



使用說明書

**⚠ 在騎乘機車之前，  
請務必仔細閱讀這本使用說明書。**


**MT-09**

機車

**MT-09 MTN890**

B7N-28199-T0

重要標示的位置	1
安全資訊	2
機車各部位名稱	3
特殊功能	4
儀錶和各控制器功能	5
為求個人安全 – 行前檢查	6
操控及重要騎乘要點	7
定期保養和調整	8
機車的保管和存放	9
規格	10
車主訊息	11
索引	12

 在操作本機車之前，請詳閱本使用說明書。若售出本機車，則本使用說明書應隨附於本機車。

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

- 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

歡迎光臨山葉機車世界！

恭喜您成為 MT-09 MTN890 的車主，盡享山葉公司對高品質產品之設計與製造的豐富經驗與最新技術，山葉在此領域已獲得值得信賴的聲譽。請您慢慢仔細閱讀本使用說明書，享受 MT-09 MTN890 的所有優點。這本使用說明書不僅教導您如何操作、檢查及保養您的機車，也教導您保護自我及其他人免於困擾及傷害。

另外，本使用說明書提供諸多操控技巧，將協助您的機車始終保持在最佳的狀態。若您有任何進一步的問題，請勿遲疑並即刻聯繫您的山葉服務網。山葉團隊預祝您騎乘安全愉快。務請謹記安全第一。





山葉不停追求在產品設計與品質上的提升。因此本使用說明書在印製時包含有最新產品資訊，但在您的機車與本使用說明書之間仍可能會有些微的不同。若有任何關於此使用說明書的問題，請洽詢山葉服務網。



**警告**

在操作機車之前，請仔細閱讀整本使用說明書。

特別重要的資訊在本使用說明書中是以下列符號做區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施。以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

\* 產品與規格如有變更時，恕不另行通知。

TAU10202

MT-09 MTN890

使用說明書

©2021 年 Yamaha Motor Co., Ltd.

第一版，2 月 2021 年

版權所有，翻印必究。

嚴厲禁止任何未經

Yamaha Motor Co., Ltd.

書面核准的再版印製或未授權使用。

日本印製。

# 目錄

重要標示的位置.....	1-1	騎士置腳踏桿位置.....	5-20	檢查前後煞車片.....	8-11
安全資訊.....	2-1	方向把手位置.....	5-21	檢查煞車液量.....	8-11
機車各部位名稱.....	3-1	調整前叉.....	5-21	更換煞車液.....	8-12
左側視圖.....	3-1	調整緩衝器總成.....	5-23	驅動鏈條鬆緊度.....	8-13
右側視圖.....	3-2	行李纜繩固定座.....	5-24	清潔及潤滑驅動鏈條.....	8-14
各控制器與儀錶.....	3-3	輔助 DC 接頭.....	5-24	檢查及潤滑鋼索.....	8-14
特殊功能.....	4-1	側支架.....	5-25	檢查及潤滑油門握把.....	8-15
“D-MODE”.....	4-1	點火迴路切斷系統.....	5-25	檢查及潤滑煞車和換檔踏板.....	8-15
“TCS-MODE”.....	4-1	為求個人安全 – 行前檢查.....	6-1	檢查及潤滑煞車把手和離合器把手.....	8-15
QSS.....	4-2	操控及重要騎乘要點.....	7-1	檢查及潤滑側支架.....	8-16
BC.....	4-3	引擎磨合.....	7-1	潤滑搖臂樞軸.....	8-16
儀錶和各控制器功能.....	5-1	起動引擎.....	7-1	檢查前叉.....	8-17
防盜系統.....	5-1	換檔.....	7-2	檢查轉向舵.....	8-17
主開關 / 轉向舵鎖.....	5-1	降低油耗的秘訣.....	7-3	檢查車輪軸承.....	8-17
方向把手開關.....	5-3	駐車.....	7-4	電瓶.....	8-18
指示燈及警告燈.....	5-4	定期保養和調整.....	8-1	更換保險絲.....	8-19
顯示器.....	5-6	工具組.....	8-2	車燈.....	8-20
設定 MENU.....	5-10	檢查火星塞.....	8-2	牌照板燈.....	8-21
離合器把手.....	5-14	引擎機油.....	8-3	支撐機車.....	8-21
換檔踏板.....	5-14	為何要使用 Yamalube.....	8-5	故障排除.....	8-21
煞車把手.....	5-15	冷卻液.....	8-5	故障排除表.....	8-22
煞車踏板.....	5-15	空氣濾清器濾蕊.....	8-6	機車的保管和存放.....	9-1
煞車控制系統 (BC).....	5-15	檢查引擎惰轉轉速.....	8-7	使用消光 (Matte Color) 部件的保養.....	9-1
汽油箱蓋.....	5-16	汽門間隙.....	8-7	保養.....	9-1
汽油.....	5-17	輪胎.....	8-7	存放.....	9-2
汽油箱溢流軟管.....	5-18	鑄造車輪.....	8-9	規格.....	10-1
廢氣控制系統.....	5-18	調整離合器把手自由間隙.....	8-10	車主訊息.....	11-1
座墊.....	5-20	檢查煞車把手自由間隙.....	8-10	識別號碼.....	11-1
		煞車燈開關.....	8-10	診斷接頭.....	11-2

---

---

機車資料記錄 .....11-2

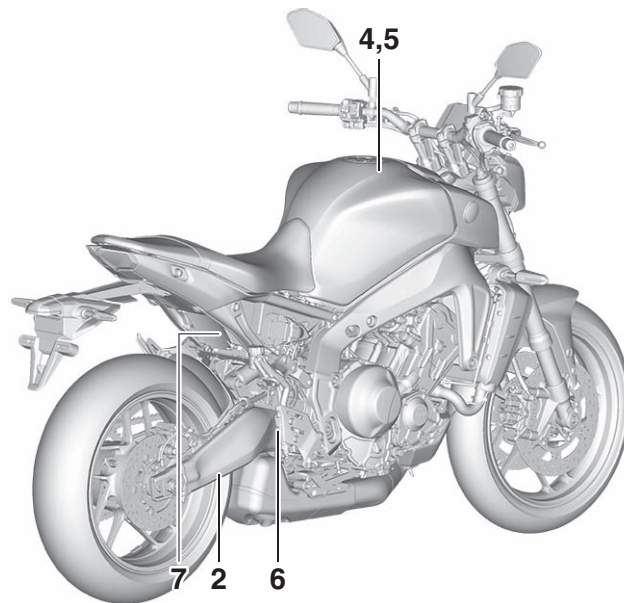
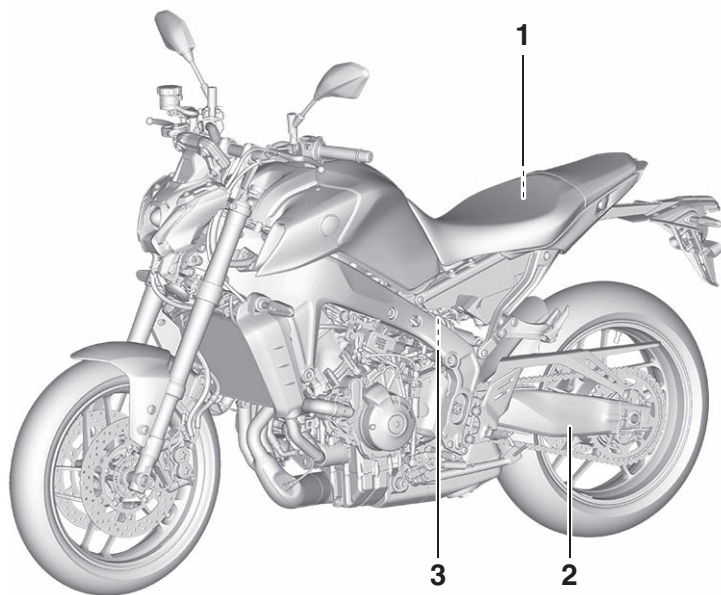
索引..... 12-1

# 重要標示的位置

TAU83810

1

閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。





1



3




5



7

**車輛排氣管制資訊**

引擎族: G890B7N-21 引擎排氣量: 800 c.c. 

適用車型: MT-09 MTN890  
車上診斷系統: OBD stage I  
污染防制設備之附設號碼: 廢煤轉化器 1RCB  
高負排放活性碳罐 B7N-24170-00 含氧量感測器 1WS-00  
電子控制單元 TBDF5Q 曲輪箱通氣閥 B7N-15363-00 (靜止舉高) 排氣管 B7N  
高負排放控制閥 KST49693

本引擎族符合中華民國一百一十年一月一日實施之排放標準及使用者或所有人不得拆除或不得改裝非經中央主管機關認證之空氣污染防制設備

怠轉轉速 1300±100 rpm

**機動車輛噪音管制資訊**

車型組代號 C1M405-G10 應符合原地噪音管制值 92dB(A)  
原地噪音音響值 90dB(A) 原地測試轉速 3000rpm 管制期別 六期

YAMAHA MOTOR CO., LTD.  
台灣山葉機車工業股份有限公司

B7N-2111F-10

2



4

**警告**

- 騎乘機車前請詳讀使用說明書。
- 騎乘機車請戴安全帽。
- 請遵守法定速度，注意行車安全。
- 排氣管溫度很高，請勿碰觸。請停放放在人不易碰觸的場所以防燙傷。
- 請確實遵守行駛前之檢查規定(進行檢查項目):  
剎車功能、輪胎、油類、燈類、喇叭、儀錶類。

1XB-2118K-00

6

100kPa=1bar	kPa,psi	kPa,psi
	250,36	290,42
	250,36	290,42

BM6-21668-00

TAU1028C

## 做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種。

安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。

騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本使用說明書中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本使用說明書所描述的專業知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程。初學者應接受合格講師的訓練。可聯繫山葉服務網，查詢您附近的訓練課程。

## 安全騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱第 6-1 頁。

- 本機車是為乘載騎士及一位乘客所設計。
- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車 / 機車事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。

因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
- 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
- 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
- 未具備正確的知識以前，切勿保養機車。請由山葉服務網，告知您基本的機車保養。某些保養只能由認證的人員執行。
- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
  - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給合格駕駛執照的騎士。
  - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
  - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。

- 許多事故是肇因於機車騎士的錯誤。常見的錯誤是速度太快或偏角太小（該速度下傾斜角不足），以致轉彎偏差。

- 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況准許的速度。
- 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
- 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
  - 操作時，騎士應將雙手放在把手上、雙腳放在騎士置腳踏桿上，以確保機車的穩定操控。
  - 乘客應隨時以雙手抱住騎士，若有的話可抓住安全帶或握桿，並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
- 切勿在酒精或藥物影響下騎車。
- 本機車僅限道路使用。不適合越野。

## 保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。

- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿、置腳踏桿或車輪，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或廢氣系統會產生高溫，可能燙傷。
- 乘客也需遵守上述預防措施。

## 防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

## 負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。

騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制。**騎乘超載的機車可能會引起事故。**

### 總載重限制：

225 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固安置在機車上。經常檢查配件及貨物的細縛狀況。
  - 根據載重適當調整緩衝器（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輪的狀況及胎壓。

- 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前擋泥蓋，這類物體（包括睡袋、帆布袋或帳篷等貨物）會使操作不穩定，或使操舵反應減慢。

- **本機車不可以進行拖拉拖車或加裝邊車。**

## 正廠山葉部品

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。正廠的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。

許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

## 副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與正廠山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。

請牢記以下準則，安裝配件時也請留意“負載”部分提供的資訊。

## ⚠️ 安全資訊

2

- 不可安裝或載運損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉彎間隙，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
- 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
- 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或有大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
- 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
- 加裝電氣配件時需謹慎。若電氣配件超過機車的電氣系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。

### 補修輪胎和輪圈

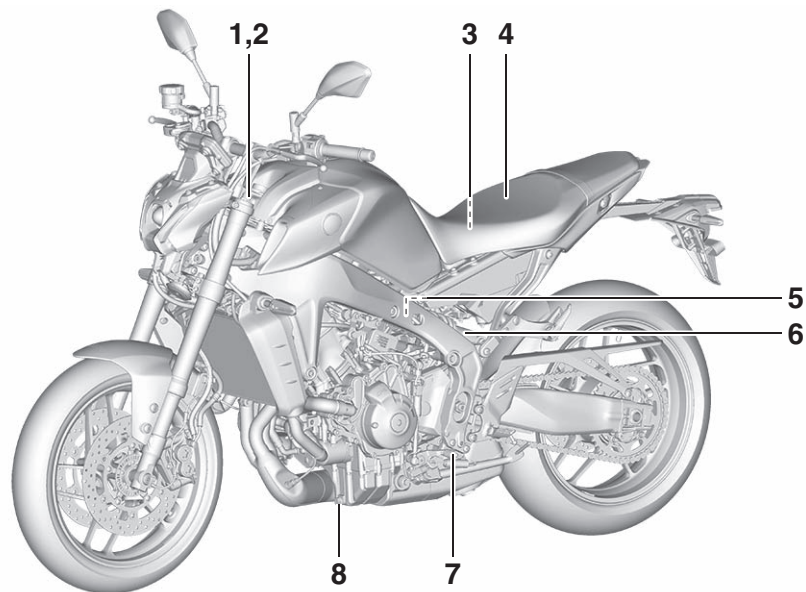
裝在本機車的輪胎與輪圈是配合性能所設計，能提供操作、煞車及舒適的最佳組合。其他的輪胎、輪圈、尺寸及組合則不一定適當。輪胎規格及維修和更換輪胎的資訊，請參閱第 8-7 頁。

### 運送機車

以另一輛車輛運送機車之前，務必遵守以下說明。

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 檢查汽油旋塞（如果有配備的話）在 OFF 位置，並確認沒有汽油洩漏。
- 將變速箱入檔（若車款有手排變速箱）。
- 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
- 盡量以細綁帶將緩衝器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

## 左側視圖



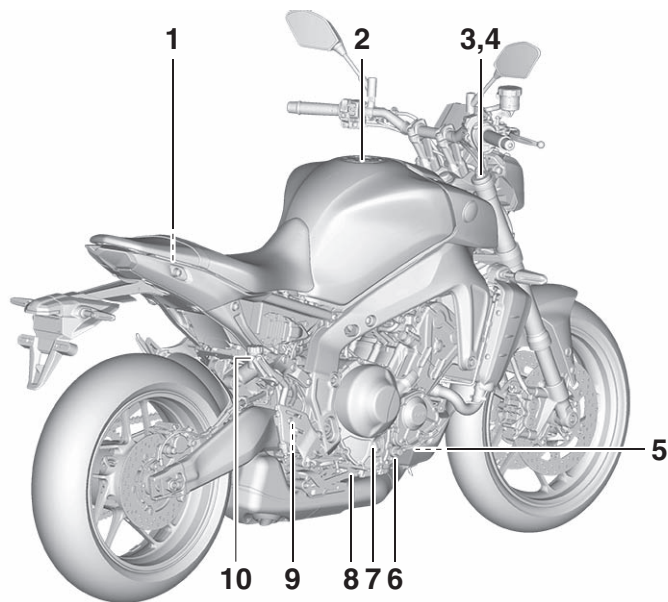
1. 彈簧預載調整器 (第 5-21 頁)
2. 壓縮減震力調整器 (第 5-21 頁)
3. 電瓶 (第 8-18 頁)
4. 座墊 (第 5-20 頁)
5. 回彈減震力回彈減震力調整器 (第 5-23 頁)
6. 彈簧預載調整器 (第 5-23 頁)
7. 換檔踏板 (第 5-14 頁)
8. 引擎機油排油螺栓 (第 8-3 頁)

# 機車各部位名稱

TAU10421

## 右側視圖

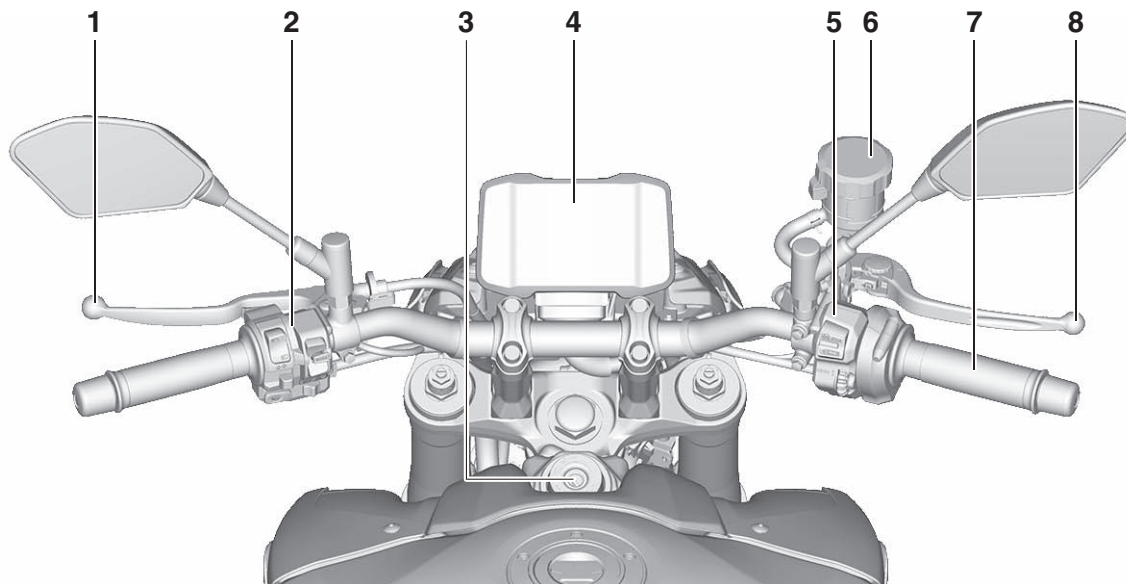
3



1. 保險絲 (第 8-19 頁)
2. 汽油箱蓋 (第 5-16 頁)
3. 彈簧預載調整器 (第 5-21 頁)
4. 回彈減震力調整器 (第 5-21 頁)
5. 冷卻液副水箱 (第 8-5 頁)
6. 引擎機油油位檢查視窗 (第 8-3 頁)
7. 引擎機油加油蓋 (第 8-3 頁)
8. 煞車踏板 (第 5-15 頁)
9. 後煞車燈開關 (第 8-10 頁)

10. 後煞車儲液槽 (第 8-11 頁)

## 各控制器與儀錶



1. 離合器把手 (第 5-14 頁)
2. 左把手開關 (第 5-3 頁)
3. 主開關 / 轉向舵鎖 (第 5-1 頁)
4. 儀錶面度 (第 5-4、5-6 頁)
5. 右把手開關 (第 5-3 頁)
6. 前煞車儲液槽 (第 8-11 頁)
7. 油門握把
8. 煞車把手 (第 5-15 頁)

# 特殊功能

TAU92350

TAU91432

## “D-MODE”

“D-MODE” 是一套電子控制引擎性能系統。

TWA18440



警告

機車行進當中切勿變更行車模式。

“D-MODE” 系統包括 3 種不同的控制圖，其可調節引擎反應與輸出，從而讓您依照您的偏好及騎乘環境進行模式選擇。

D-MODE 1 - 運動感引擎反應

D-MODE 2 - 中速引擎反應

D-MODE 3 - 低速引擎反應

## 註

- 目前的 “D-MODE” 設定會顯示在 MODE 顯示上。(請見第 5-8 頁。)
- 目前的 “D-MODE” 設定在機車關閉電源後仍會儲存。
- “D-MODE” 是由 MODE 開關控制，更多資訊請見 5-4 頁。

## “TCS-MODE”

此型號的機車配備可調式循跡控制系統 (TCS)、側滑控制系統 (SCS) 及孤輪控制系統 (LIF)。這些全被分組到 “TCS-MODE”。 “TCS-MODE” 有 4 個設定：

MODE	TCS	SCS	LIF
TCS-MODE 1	1	1	1
TCS-MODE 2	2	2	2
TCS-MODE M	1、 2、3	OFF、 1、 2、3	OFF、 1、 2、3
TCS-MODE OFF	OFF	OFF	OFF

“TCS-MODE M” 可在設定 MENU 中自訂，請見第 5-11 頁。

## TCS

循跡控制系統可以協助加速行駛時維持車輛的行進軌跡。當感知器偵測到後輪開始打滑 (失控地空轉) 時，循跡控制系統會視需要調節引擎動力，輔助車輛恢復牽引力。穩定性控制指示燈 “SC” 閃爍，讓騎士了解循跡控制已啟動。

本循跡控制系統可根據機車轉倒角度自動調整。為實現最大加速表現，當機車直立時，僅施加較小量的循跡控制。而轉彎時，會施加較大量的循跡控制。



## 註

- 機車行駛在顛簸路面時，循跡控制系統可能會啟動。
- 當循跡控制或其他系統啟動時，您可能會注意到引擎和排氣聲有所變化。
- 循跡控制系統只能使用 MODE 開關將 “TCS-MODE” 設定為 “OFF” 來關閉。 “TCS-MODE” 的更多資訊，請見第 5-4 頁。
- 當 “TCS-MODE” 設定為 “OFF” 後，TCS、SCS 及 LIF 系統也會全部同時關閉。

TWA15433



警告

在這些狀況下，即使有循跡控制系統，仍須正確騎乘。在進入彎道時若速度過快、在極端傾斜角度時若猛力加速或是煞車時，循跡控制無



法防止循跡喪失，也無法預防前輪打滑。如同所有車輛，在接近可能打滑的路面時都需要注意，尤其要避開溼滑路面。

機車電源開啟時，循跡控制系統會自動開啟。只有當鑰匙轉至“ON”位置並且機車停止時，才能手動開啟或關閉循跡控制系統。

## 註

如果機車陷入泥地、沙中或其他軟質路面，將“TCS-MODE”設定為“OFF”以便讓後輪脫困。

TCA16801

## 注意

一律使用指定的輪胎。（請參閱第 8-7 頁。）使用不同尺寸的輪胎將導致循跡控制系統無法確實地控制輪胎旋轉。

## SCS

當偵測到後輪側滑時，側滑控制系統會調節引擎動力輸出。其根據 IMU（慣性測量單元）的數據調整動力輸出。本系統支援 TCS，可實現更平穩的騎乘體驗。

## LIF

孤輪控制系統可降低極端加速過程中（例如起步或過彎出口時）前輪抬升的速率。當偵測到前輪浮舉時，會調節引擎動力以減緩前輪浮舉，同時仍提供出色的加速表現。

## QSS

快速換檔系統允許在不操作離合器把手並搭配電子輔助的狀況下換檔。當換檔桿上的感知器偵測到換檔踏板有適當移動時，引擎動力輸出會在霎那間調整以允許檔位變更。拉動離合器把手後 QSS 無作用，因此即使 QSS 設定為開啟，也可以正常完成換檔。查看 QS 指示器的目前狀態及可用性資訊。

QSS 可用性	指示器
升檔 OK	QS ▲▼
降檔 OK	QS ▲▼
QSS 無法使用	QS ▲▼
QSS 已關閉	QS ▲▼

## 升檔條件

- 車速至少為 20 km/h
- 引擎轉速至少為 2200 r/min
- 加速（油門打開）

## 降檔條件

- 車速至少為 20 km/h
- 引擎轉速至少為 2000 r/min
- 引擎轉速離紅線區足夠遠
- 減速及油門完全關閉

## 註

- QS ▲ 和 QS ▼ 可單獨設定。

# 特殊功能

4

- 必須使用離合器把手才能完成切入或切出空檔。

TAU91350

## BC

當作動煞車並偵測到車輪鎖死時，煞車控制系統會調節前後車輪的液壓煞車壓力。本系統有兩種設定。

BC1 為標準 ABS，其可根據車速和車輪轉速數據調整煞車壓力。BC1 專用於當機車直立時啟動並提供最大煞車能力。

BC2 使用來自 IMU 的附加數據以調節轉彎時所施加的煞車動力，從而抑制車輪橫向打滑。

BC1/BC2



BC2



BC2



ABS

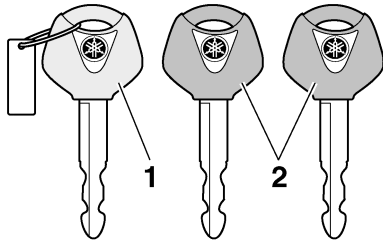
TWA20891



煞車控制系統並不能替代正確騎乘和煞車技術。因車速過快而猛力煞車、或是在濕滑路面上煞車時車輪橫向打滑，煞車控制系統皆無法防止所有循跡喪失。

## 防盜系統

TAU1097B



1. 代碼重新登錄鑰匙（紅色鑰匙頭）
2. 標準鑰匙（黑色鑰匙頭）

本機車配備防盜系統，只要重新登錄標準鑰匙中的代碼即可發揮防盜效果。此系統包含下列部分：

- 重新登錄代碼的鑰匙
- 兩把標準鑰匙
- 應答器（每副鑰匙）
- 防盜裝置（機車上）
- ECU（機車上）
- 系統指示燈（第 5-5 頁）

## 關於鑰匙

重新登錄代碼的鑰匙用於登錄每把標準鑰匙的代碼。將重新登錄代碼的鑰匙存放在安全之處。使用標準鑰匙進行日常操作。

更換鑰匙或需要重新登錄時，請將機車和重新登錄代碼的鑰匙及其餘標準鑰匙帶到山葉服務網重新登錄。

## 註

- 務必分開放置標準鑰匙以及其他防盜系統的鑰匙，切勿與重新登錄代碼的鑰匙放在一起。
- 務必使其他防盜系統鑰匙遠離主開關，以免造成訊號干擾。

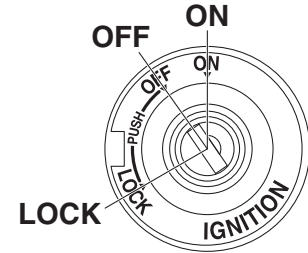
TCA11823

## 注意

請勿遺失重新登錄代碼的鑰匙！如果鑰匙遺失，請立即聯絡代理商！如果重新登錄代碼的鑰匙遺失，現有的標準鑰匙仍可用於發動機車。但是，無法登錄新的標準鑰匙。如果所有鑰匙均遺失或損壞，則必須更換整組防盜系統。因此，請妥善保管鑰匙。

- 請勿浸入水中。
- 請勿暴露在高溫下。
- 請勿靠近磁鐵。
- 請勿靠近傳輸電子訊號的物體。
- 請勿粗糙操作。
- 請勿磨損或改動。
- 請勿拆解。
- 請勿將任何防盜系統的兩把鑰匙裝在同一個鑰匙圈上。

## 主開關 / 轉向舵鎖



主開關 / 轉向舵鎖控制點火及照明系統，也用於鎖住轉向舵。各個位置說明如下。

## 註

平時使用機車，務必用標準鑰匙（黑色鑰匙頭）。為避免遺失代碼重新登錄鑰匙（紅色鑰匙頭），請保管在安全的地方，僅於代碼重新登錄時使用。

TAU84031

## ON

所有電路都會供電，而且機車燈會亮起。可發動引擎。鑰匙無法拔出。

## 註

- 發動引擎時，前燈會亮起。

# 儀錶和各控制器功能

- 為了防止電瓶放電，請勿在引擎未運轉的情況下使鑰匙保持在開啟位置。

## OFF

所有電氣系統均關閉。鑰匙可拔下。

TAU10662

TWA10062



**警告**

當機車正在騎乘中，切勿旋轉鑰匙至“OFF”或“LOCK”。否則電氣系統將被關閉，如此可能會導致失控或車禍發生。

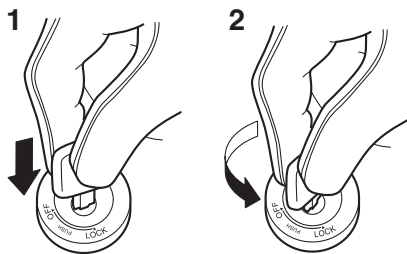
5

## LOCK

轉向舵已上鎖，所有電氣系統都已關閉。鑰匙可以拔出。

TAU73800

## 轉向舵上鎖



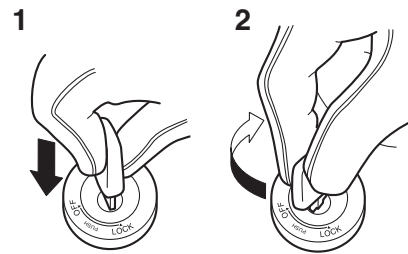
1. 壓入
2. 旋轉

1. 將方向把手左轉到底。
2. 當鑰匙在“OFF”位置時，壓入鑰匙並轉至“LOCK”。
3. 拔出鑰匙。

## 註

若轉向舵無法上鎖，請將把手稍微轉回右側再試。

## 轉向舵開鎖

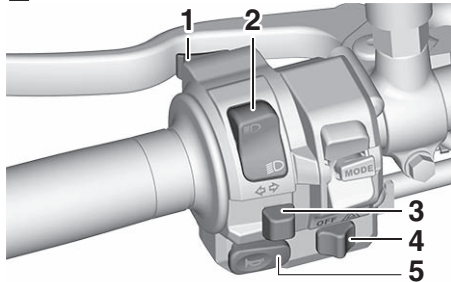


1. 壓入
2. 旋轉

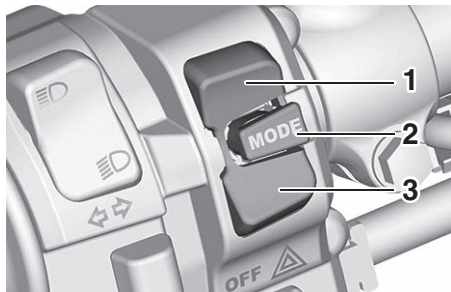
壓入鑰匙，然後轉到“OFF”。

## 方向把手開關

左



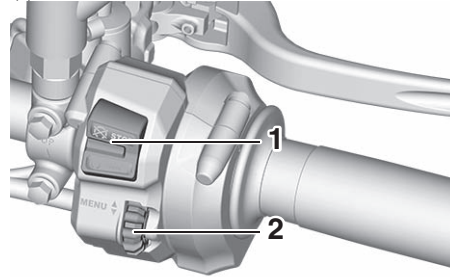
1. 超車燈開關 “≡D”
2. 遠近光燈開關 “≡D/≡D”
3. 方向燈開關 “</>”
4. 警示開關 “OFF/△”
5. 喇叭開關 “P”



1. MODE 上開關
2. “MODE” 開關
3. MODE 下開關

TAU66055

右



1. 熄火 / 運轉 / 起動開關 “⊗/○/⊗”
2. 旋轉開關 “MENU”

## 超車燈開關 “≡D”

使用單圈計時器時，按下此開關可閃爍前燈並標記每個單圈的開始。

TAU91532

## 遠近光燈開關 “≡D/≡D”

將開關切換至 “≡D” 為遠光燈，切換至 “≡D” 為近光燈。

TAU12402

## 方向燈開關 “</>”

若要打右轉方向燈，請將此開關推向 “>” 。若要打左轉方向燈，請將此開關推向 “<” 。放開後，開關將回到中央位置。若要取消方向燈，請在開關回到中央位置後將開關往內按。

TAU66040

## 喇叭開關 “P”

按下開關可讓喇叭響起。

TAU66030

## 熄火 / 運轉 / 起動開關 “⊗/○/⊗”

若要使用起動馬達起動引擎，需將此開關切換至 “○”，再將開關往下推到 “⊗”。起動引擎之前的說明，詳見第 7-1 頁。緊急狀況下可將此開關切換至 “⊗” 將引擎熄火，例如機車翻轉或油門線卡住時。

TAU66061

## 警示開關 “OFF/△”

使用此開關可開啟警示燈（所有方向燈同時閃爍）。警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將機車停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。

TAU88272

只有當鑰匙轉至 “ON” 位置時，才能開啟或關閉警示燈。您可以將主開關轉至 “OFF” 或 “LOCK” 位置，警示燈將會持續閃爍。若要關閉警示燈，將主開關轉至 “ON” 位置，再次操作警示開關。

TCA10062

### 注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

# 儀錶和各控制器功能

TAU92410

## MODE 開關

使用 MODE 開關可變更位於螢幕左側的“D-MODE”和“TCS-MODE”。

此開關有三個模式控制項：

**MODE 上開關** - 推動此開關將所選模式設定向上變更。

**“MODE”開關** - 推動此開關在“D-MODE”與“TCS-MODE”之間左右切換。

**MODE 下開關** - 推動此開關將所選模式設定向下變更。

## 註

- 處於“D-MODE 1”時，按下 MODE 上開關將循環切換到“D-MODE 3”。而處於“D-MODE 3”時，按下 MODE 下開關不會循環切換到“D-MODE 1”。
- “TCS-MODE”只能從主畫面關閉。使用“MODE”開關選擇“TCS-MODE”，然後推動並按住 MODE 上開關直到顯示“OFF”為止。
- 若要重新開啟循跡控制系統，請使用 MODE 下開關。
- 當“TCS-MODE”設定為“OFF”後，TCS、SCS 及 LIF 系統也會全部同時關閉。
- MODE 顯示的更多資訊，請見第 5-8 頁。
- “TCS-MODE”的更多資訊，請見第 4-1 頁。
- “D-MODE”的更多資訊，請見第 4-1 頁。

TAU91373

## 旋轉開關 “MENU”

操作旋轉開關時，游標將出現在顯示器上先前所選的項目周圍。

旋轉開關控制項：

- 機車資訊顯示
- 設定 MENU
- 握把加熱器功能（選配）

請按照以下方式操作旋轉開關：

**向上轉動** - 向上轉動旋轉開關可向上捲動或增加設定值。

**向下轉動** - 向下轉動旋轉開關可向下捲動或減少設定值。

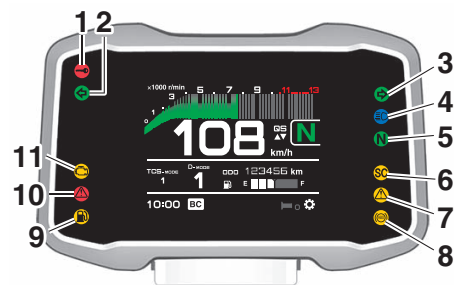
**向內推** - 將旋轉開關朝方向把手按下，選擇游標指示的項目並確認設定變更。向內按住開關可重設所選項目。

## 註

- 如果在特定時間內未操作旋轉開關，游標將消失。
- 對於可重設的項目，將游標停留在該項目上，按住開關即可重設。
- 主畫面及其功能的更多資訊，請見第 5-6 頁。
- MENU 畫面及如何變更設定的更多資訊，請見第 5-10 頁。

TAU4939P

## 指示燈及警告燈



1. 防盜系統指示燈 “”
2. 左方向指示燈 “”
3. 右方向指示燈 “”
4. 遠光燈指示燈 “”
5. 空檔指示燈 “”
6. 穩定性控制指示燈 “”
7. 輔助系統警告燈 “”
8. ABS 警告燈 “”
9. 汽油油位警告燈 “”
10. 機油壓力和冷卻液溫度警告燈 “”
11. 引擎故障警告燈 “”

TAU88280

## 方向指示燈 “” 與 “”

當指示燈對應的方向燈閃爍時，各自指示燈將閃爍。

TAU88300

## 空檔指示燈 “”

在空檔位置時，此指示燈會亮起。

## 遠光燈指示燈 “”

開啟前燈的遠光燈時，這個指示燈會亮起。

TAU88310

## 汽油油位警告燈 “”

汽油油位下降到大約 2.8 L 以下時，此警告燈會亮起。發生此狀況時，請盡速加油。  
開啟機車電源，即可檢查警告燈的電氣迴路。警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。

TAU88320

## 註

如警告燈完全未亮燈、加油後一直亮燈或者警告燈重覆閃爍，需交由山葉服務網檢查機車。

## 引擎故障警告燈 “”

偵測到引擎問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查車上診斷 (OBD) 系統。

TAU88550

## 註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。否則應交由山葉服務網進行檢查。

## ABS 警告燈 “”

在一般操作條件下，機車電源開啟時 ABS 警告燈會亮起，等到車速達到 5 km/h 或以上時則熄滅。

TAU92420

## 註

若警告燈並未如前所述產生作用，或者騎乘時警告燈亮起，則 ABS 有可能作動不當。請儘速交由山葉服務網檢查機車。

## 警告

若在車速達到 5 km/h 後 ABS 警告燈並未熄滅，或騎乘時警告燈亮起：

- 請特別注意以避免緊急煞車時車輪可能鎖死。

- 請儘速交由山葉服務網檢查機車。

TWA21160

## 防盜系統指示燈 “”

當主開關閉閉且經過 30 秒後，指示燈將持續閃爍，顯示防盜系統已啟用。經過 24 小時後，指示燈將停止閃爍，但防盜系統仍然啟用。

## 註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

TAU88350

## 應答器干擾

如果防盜系統指示燈以慢閃 5 次快閃 2 次的模式閃爍，這可能是應答器干擾所致。若發生此現象，請嘗試下列步驟。

1. 主開關附近不可有其他防盜鑰匙。
2. 用代碼重新登錄鑰匙起動引擎。
3. 如果已經起動引擎，將引擎熄火，試著以標準鑰匙起動引擎。
4. 如果其中一把或兩把標準鑰匙都無法起動引擎，請將機車及全部三把鑰匙帶到山葉服務網重新登錄。

## 穩定性控制指示燈 “”

若在騎乘時啟動 TCS、SCS 或 LIF 系統，此指示燈會閃爍。當 “TCS-MODE” 設定為 “OFF” 時，指示器將亮起。

## 註

機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。如未亮燈，或一直亮燈，需交由山葉服務網檢查機車。

## 注意

開啟主開關時，請避免機車運動或振動，因為這可能會干擾 IMU 的初始化。如果發生這種情況，TCS 系統將無法運轉，而且，在 IMU 可以初始化之前，“TCS-MODE” 顯示將顯示為 “OFF”。

TAU91471

TCA27221

# 儀錶和各控制器功能

TAU88362

## 機油壓力和冷卻液溫度警告燈 “”

若引擎機油壓力過低或冷卻液溫度過高，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請立即將引擎熄火。

### 註

- 首次開啟機車電源時，此燈應會亮起，直到引擎啟動才熄滅。
- 如果偵測到故障，此燈將亮起並且機油壓力圖示會閃爍。

TCA22441

### 注意

如果機油壓力和冷卻液警告燈在起動引擎後不熄滅或在引擎運轉時亮起，請停下機車，立即將引擎熄火。

- 如果引擎過熱，冷卻液溫度警告圖示會亮起。讓引擎降溫。檢查冷卻液量（請見第 8-23 頁）。
- 如果引擎機油壓力過低，機油壓力警告圖示會亮起。檢查油位（請見第 8-3 頁）。
- 若引擎降溫並確認正確油位後警告燈仍然亮著，請交由山葉服務網檢查機車。請勿繼續操作機車！

TAU88370

## 輔助系統警告燈 “”

偵測到與引擎無關的系統發生問題時，此警告燈會亮起。

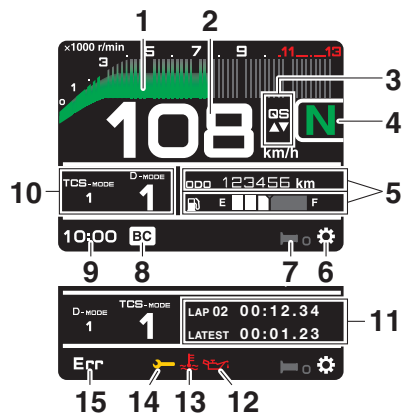
### 註



機車電源開啟時，此燈應會亮起數秒，然後熄滅。否則應交由山葉服務網進行檢查。

TAU92390

## 顯示器

顯示器可顯示下列項目：



1. 轉速錶
2. 速度錶
3. 快速換檔指示器 “QS”
4. 變速檔位顯示器
5. 機車資訊顯示
6. 設定 MENU 圖示 “”
14. 輔助系統警告 “”
15. 錯誤模式警告 “Err”（啟動後將替代時鐘）



## 註

此機車採用薄膜電晶體液晶顯示器 (TFT LCD)，可在各種光線條件下提供優良對比度與易讀性。但由於該技術的原生特性，少數像素無效乃屬正常現象。

TWA18210

## 警告

請先停下機車，再更改設定。騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。

## 速度錶

速度錶顯示騎乘的速度。

## 註

顯示可切換為公里或英里。請見第 5-13 頁的“Unit”。

## 引擎轉速錶

引擎轉速錶顯示透過量測曲軸的旋轉速度來確定引擎轉速，以每分鐘轉速 (r/min) 表示。

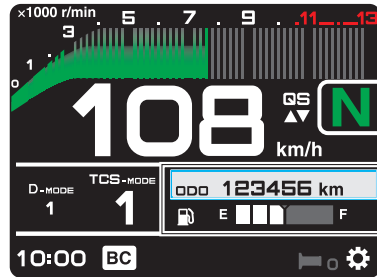
TCA10032

## 注意

操作引擎時請避免進入引擎轉速錶紅色區。

紅色區：10600 r/min 及以上

## 機車資訊顯示



### 1. 機車資訊顯示

兩個機車資訊顯示可以單獨設定為顯示下列項目：

- ODO：里程錶
- F-TRIP：汽油備用計程錶
- TRIP1：區間計程錶
- TRIP2：區間計程錶
- F.AVE：平均油耗
- F.CRNT：瞬時油耗
- A.TEMP：室外溫度
- C.TEMP：冷卻液溫度
- 汽油錶
- FUELCON：油耗量
- TRIPTIME：運轉時間

請按照以下方式操作機車資訊顯示：

轉動旋轉開關，將游標移到顯示器上。

向內推旋轉開關，所選顯示即以灰色反白顯示。

轉動旋轉開關可選擇其他顯示項目。

向內推旋轉開關可確認新的顯示項目。

## 註

- ODO 將在 999999 時鎖定且無法重設。
- TRIP1 和 TRIP2 將在達到 9999.9 後重設為 0 並重新開始計算。
- 在達到汽油箱備用油位時，會自動顯示 F-TRIP 並開始記錄從該點行駛的距離。
- 在加油並騎乘一段距離之後，F-TRIP 將自動消失。
- 請見第 5-13 頁的“Unit”以變更油耗單位。
- 顯示從 -9 °C 到 50 °C 的室外溫度，增減幅度為 1 °C。
- 顯示的氣溫可能會依實際的環境溫度不同。
- 在 LAP TIME 模式下，機車資訊顯示將替代為單圈資訊。
- TRIP1、TRIP2、F-TRIP、F.AVE、FUELCON 和 TRIPTIME 項目可以單獨重設。
- 若機車冷卻液溫度低於 40 °C，冷卻液溫度顯示的讀數為“Lo”
- 若機車冷卻液溫度高於 124 °C，冷卻液溫度顯示的讀數為“Hi”

## 重設資訊顯示器項目

1. 轉動旋轉開關，選擇兩個機車資訊顯示的其中一個。
2. 向內按下旋轉開關可反白顯示資訊顯示。

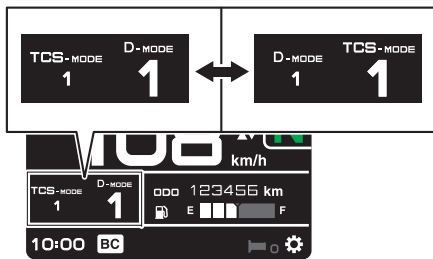
# 儀錶和各控制器功能

3. 轉動旋轉開關可選擇所需的資訊顯示項目。
4. 向內按住旋轉開關，直到反白顯示的顯示項目重設為止。

## 變速檔位顯示器

顯示變速檔位。此機車配備 6 個檔位和一個空檔。空檔由空檔指示燈 “N” 及變速檔位顯示器 “N” 表示。

## MODE 顯示



此顯示會顯示目前選擇的 “D-MODE” 和 “TCS-MODE” 設定。可以使用 MODE 上 / 下開關調整右側放大顯示的模式。使用 “MODE” 開關在 “TCS-MODE” 與 “D-MODE” 之間左右切換。

請見第 4-1 頁，以取得有關 “D-MODE” 和 “TCS-MODE” 設定的資訊。

## 註

- 當引擎故障警告燈 “”、輔助系統警告 “” 或冷卻液溫度警告 “” 亮起時，無法調整 “D-MODE” 和 “TCS-MODE”。
- 開啟機車電源後，將顯示先前所選的模式。

若要關閉循跡控制系統，請使用 “MODE” 開關選擇 “TCS-MODE”，然後推動並按住 MODE 上開關直到顯示 “OFF” 為止。若要重新開啟 TCS，請按 MODE 下開關（“TCS-MODE” 將回復到先前的設定）。

## 註

- 當 “TCS-MODE” 設定為 “OFF” 後，TCS、SCS 及 LIF 系統也會全部同時關閉。
- 只有當機車停止時才能選擇 “TCS-MODE OFF” 和 “TCS-MODE M” 設定。

## 時鐘

時鐘為 12 小時制。  
請見第 5-13 頁以設定時鐘。

## 快速換檔指示器 “QS”

能夠換檔時，相應的 QS 或 會變成綠色。

無法換檔時，QS 為白色。

若 QS 功能關閉，則 QS 本身不會顯示。

QS 功能可以在設定 MENU 中開啟或關閉。請見第 5-11 頁。

## 註

升檔和降檔功能是獨立的，可以分別啟動。

QS 系統的更多資訊，請見第 4-2 頁的 “QSS”。

## 設定選單圖示 “”

選擇此圖示，然後推動旋轉開關可變更設定 MENU 畫面。（請見第 5-10 頁。）

## 握把加熱器指示器（選配）

可於引擎運轉時使用此握把加熱器。有 10 個溫度等級。啟動後，指示器將顯示從 1（最低）到 10（最高）的溫度等級。

若要啟動握把加熱器，請使用旋轉開關以游標反白顯示握把加熱器顯示。

向內按旋轉開關可選擇握把加熱器功能。

選擇後，上下轉動旋轉開關可調整溫度等級。

向內按旋轉開關可確認溫度等級並結束握把加熱器功能。

TCA17932

## 注意

- 使用握把加熱器時務必戴上手套。
- 切勿在暖和天氣使用握把加熱器。

- 如果方向把手握把或油門握把磨耗或損壞，請停止使用握把加熱器並更換握把。

透過向內按住旋轉開關，同時以游標反白顯示握把加熱器指示器，將旋轉開關的功能鎖定為握把加熱器模式。

在此模式下，可以上 / 下轉動旋轉開關立即調整溫度等級。

若要離開此模式並回復旋轉開關的正常功能，請向內按住旋轉開關。

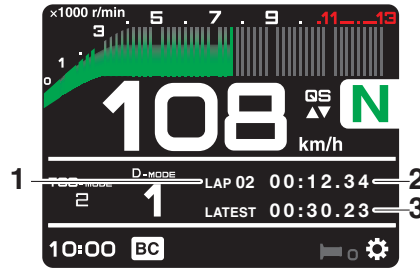
## 註

目前的握把加熱器設定在機車關閉電源後仍會儲存。

## 單圈計時器

此碼錶功能可以透過設定 MENU 啟動。(請見第 5-11 頁。)

啟動後，機車資訊顯示將替換為：



1. 圈數
2. 目前單圈時間
3. 最新 / 先前單圈時間

若要啟動計時器，請按下超車燈開關。  
每次按下超車燈開關將使圈數增加 1，並重設目前的單圈計時器。

若要暫停單圈計時器，請向內按旋轉開關。  
若要取消暫停計時器，請按下超車燈開關，計時器將恢復計時而不計作新的一圈。

若要結束單圈時間模式，請在設定 MENU 中將其關閉。(請見第 5-11 頁。)

## 註

- 必須運轉引擎才能啟動單圈計時器。
- 按下超車燈開關時，前燈將閃爍。
- 每次暫停單圈計時器後，都可使用超車燈開關進行恢復。

## 煞車控制圖示 “BC”

啟動後，此圖示將被輔助系統警告和冷卻液溫度警告指示器所替代。

BC 系統的更多資訊，請見第 4-3 頁的 “BC”。

## 錯誤模式警告 “Err”

發生內部錯誤時（例如，系統控制器的通訊已中斷），錯誤模式警告將如下顯示。

“Err” 和 “SC” 指示燈指示 ECU 錯誤。

“Err” 僅指示 ABS ECU 錯誤。

## 註

視錯誤性質而定，顯示可能無法正常運作，而且 TCS 設定可能無法變更。此外，ABS 可能無法正常運作。煞車時須格外小心，並立即交由山葉服務網檢查機車。

## 輔助系統警告 “—”

偵測到與引擎無關的系統發生問題時，此圖示會出現。

## 冷卻液溫度警告 “—”

若冷卻液溫度達到 116 °C 以上，此圖示會出現。停下機車並將引擎熄火。讓引擎降溫。

TCA10022

## 注意

引擎過熱時請勿繼續運轉。

# 儀錶和各控制器功能

## 機油壓力警告 “”

引擎機油壓力過低時，此圖示會出現。首次開啟機車電源時，引擎機油壓力尚未達到，所以此圖示將亮起，直到引擎啟動才熄滅。

### 註

如果偵測到故障，機油壓力警告圖示將重覆閃爍。

TCA26410

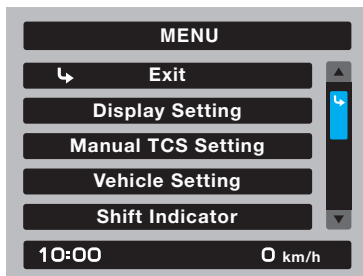
5

### 注意

如果機油壓力過低，請勿繼續運轉引擎。

TAU91458

## 設定 MENU



設定 MENU 畫面包含下列設定模組。選擇一個模組可變更相關設定。

模組	說明
“Exit”	離開 MENU 並返回到主螢幕
“Display Setting”	開啟 / 關閉單圈時間模式並調整引擎轉速錶色彩
“Manual TCS Setting”	調整 “TCS-MODE M” 的 TCS/SCS/LIF 設定
“Vehicle Setting”	調整 BC/QS 設定
“Shift Indicator”	開啟 / 關閉換檔指示燈並調整引擎轉速錶設定
“Maintenance”	查看及重設維修間隔
“Unit”	設定油耗及計量單位
“Brightness”	調整畫面亮度
“Clock”	調整時鐘
“All Reset”	將所有設定恢復到原廠預設設定

## 設定 MENU 存取與操作

如何使用設定 MENU：

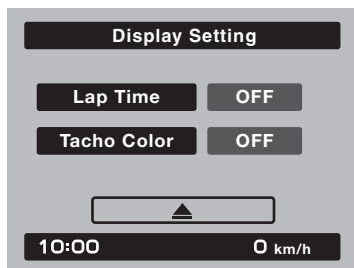
向上或向下轉動旋轉開關以反白顯示項目或增加 / 減少數值，然後向內短暫按下旋轉開關以確認選擇。

按住旋轉開關直到畫面返回到主螢幕以隨時離開 MENU。

### 註

- 某些設定選單畫面有一個正三角記號項目。選擇三角記號可儲存設定變更並離開目前畫面。
- 如果偵測到機車移動，畫面將自動離開設定 MENU 並返回到主螢幕。
- 為確保所需的設定變更已儲存，請務必透過三角記號（若顯示）離開各選單。僅透過按住旋轉開關離開設定選單可能不會儲存設定變更。

## “Display Setting”

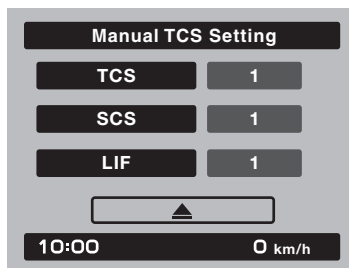


此模組可讓您切換單圈時間模式及開啟 / 關閉引擎轉速錶色彩模式。

選擇單圈時間模式後，主畫面上的兩個機車資訊顯示將顯示單圈計時器和單圈計數器。若要離開單圈時間模式，請在顯示設定模組中關閉單圈計時器。

若要將引擎轉速錶變更為色彩模式，請選擇開啟。

## “Manual TCS Setting”



此模組可讓您自訂 “TCS-MODE M”，以便在主螢幕上使用 MODE 開關存取。

### TCS

此型號的機車採用可變循跡控制系統。對於各設定等級，機車傾斜角度越大，循跡控制（系統介入）的作動量就越大。

“TCS-MODE M” 有 3 段設定等級可調。

設定等級 1 會施加最小量的整體系統介入，設定等級 3 則施加最大量的整體循跡控制。

### 註

- TCS 只能透過主畫面使用 MODE 開關開啟或關閉。
- 對於 “TCS-MODE M”，SCS 和 LIF 可以單獨關閉，而不會影響 TCS。

- 在主畫面上將 “TCS-MODE” 設定為 “OFF” 後：TCS、SCS 及 LIF 也會全部同時關閉。

### SCS

SCS 可設定為 OFF、1、2 及 3。

OFF 可關閉側滑控制系統，設定等級 1 會提供最小量的系統介入，設定等級 3 則提供最大量的系統介入。

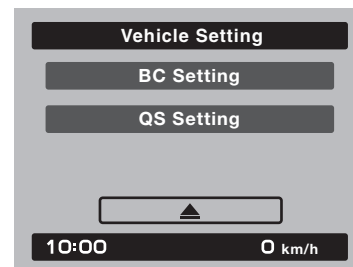
### LIF

LIF 可設定為 OFF、1、2 及 3。

設定等級 1 會提供最小量的系統介入，設定等級 3 可大幅降低車輪浮舉的速率。

OFF 可關閉 LIF。

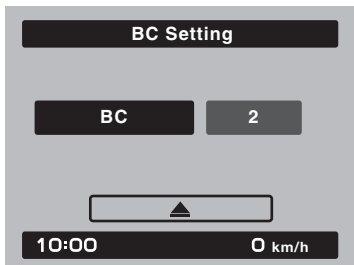
## “Vehicle Setting”



# 儀錶和各控制器功能

機車設定模組可讓您調整 BC 和 QS 系統的設定。

BC

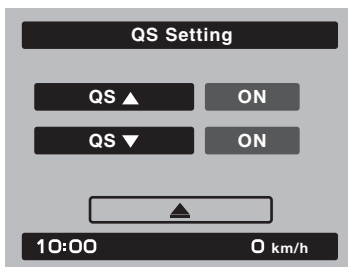


煞車控制系統有兩種設定，分別為 BC1 和 BC2。只需使用標準 ABS 時，請選擇 BC1。當機車在轉彎時選擇 BC2 可讓煞車控制系統進一步調節煞車壓力，從而抑制車輪橫向打滑。

## 註

對於車技嫻熟的騎士以及在賽道上行駛時，由於狀況不同，相對於您所需的轉彎速度或預期的轉彎線路，BC2 煞車系統可能比預料的要早啟動。

QS



快速換檔系統指示器分為 QS ▲ 與 QS ▼ 兩部分。QS ▲ 與 QS ▼ 並未連結，可單獨開啟或關閉。

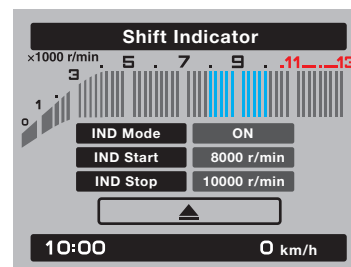
QS 可設定為 ON 或 OFF。

設定為 OFF 時，會關閉相應的升檔或降檔功能，而在某個方向換檔時必須使用離合器把手。

## 註

若 QSS 設定無法變更：請關閉引擎，將檔位切入空檔，再變更設定。

“Shift Indicator”



此模組可讓您自訂要設定的換檔指示器。引擎的 r/min（每分鐘轉速）在指定範圍內時，檔位指示器將閃爍。

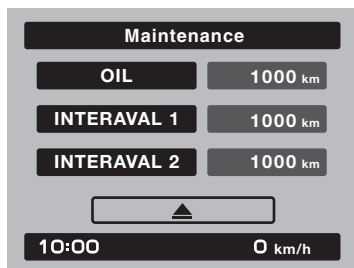
此模組有 3 個選項：

“IND Mode” - 可開啟 / 關閉換檔指示器

“IND Start” - 可選擇指示器開始閃爍的 r/min。選擇後，向上 / 向下轉動旋轉開關以 200 r/min 的增減幅度增加或減少 r/min 值。“IND Start” 的設定範圍為 6000 - 12800 r/min。

“IND Stop” - 可選擇指示器停止閃爍的 r/min。選擇後，向上 / 向下轉動旋轉開關以 200 r/min 的增減幅度增加或減少 r/min 值。“IND Stop” 的設定範圍為 6200 - 13000 r/min。

## “Maintenance”

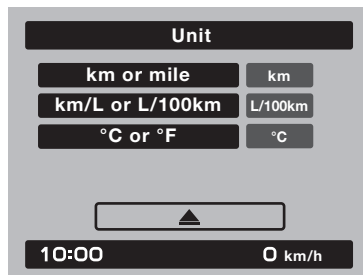


此模組可讓您記錄引擎機油更換（使用 OIL 項目）之間行駛的距離，以及記錄所選的兩個其他項目（使用 INTERVAL 1 和 INTERVAL 2）。若要重設維修區間計程錶，將其選取，然後按住旋轉開關。

### 註

維修項目名稱無法變更。

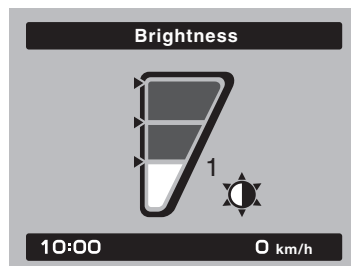
## “Unit”



此模組可讓您將顯示切換為公里或英里計量單位。

使用公里時，可將油耗單位變更為“km/L”或“L/100km”。使用英里時，可使用 MPG。溫度單位可切換為攝氏度（°C）或華氏度（°F）。

## “Brightness”



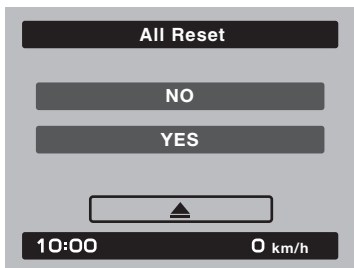
此模組可讓您調整顯示畫面的一般亮度。轉動旋轉開關以選擇所需亮度，然後按下旋轉開關以修正設定並返回到最上層 MENU 畫面。

## “Clock”



此模組可讓您設定時鐘。選擇時鐘模組後，小時數字會反白顯示。轉動旋轉開關以設定小時。按下開關確認，接著反白顯示分鐘數字。確認分鐘數字後，將返回到最上層 MENU 畫面。

## “All Reset”

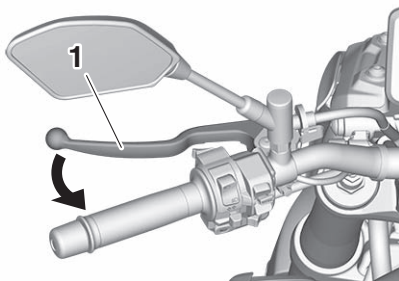


5

此模組可讓您將所有設定項目（里程錶和時鐘除外）重設為預設設定或原廠預設值。選擇 YES 重設所有項目。選擇 YES 會重設所有項目，而且畫面會自動返回到最上層 MENU 畫面。

## 離合器把手

TAU12823



### 1. 離合器把手

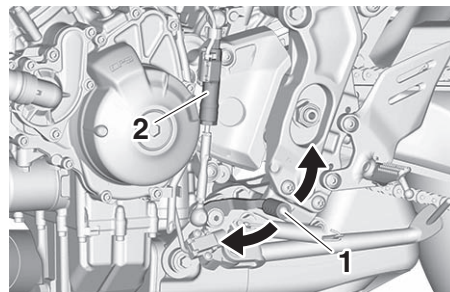
欲從引擎分離驅動機構，例如換檔時，朝方向把手的方向拉起離合器把手。放開把手可讓離合器嚙合，並將動力傳送至後輪。

### 註

離合器把手應快速拉、慢慢放，換檔才會順暢。（請參閱 7-2 頁）

## 換檔踏板

TAU83690



### 1. 換檔踏板

### 2. 換檔感知器

換檔踏板位於機車的左邊。要將變速箱切換到較高檔，向上踩換檔踏板。要將變速箱切換到較低檔，向下踩換檔踏板。（請參閱 7-2 頁）換檔桿配備換檔感知器，換檔感知器是快速換檔系統的一部分。換檔感知器可讀取上下作動以及換檔踏板移動時輸入力道的強度。

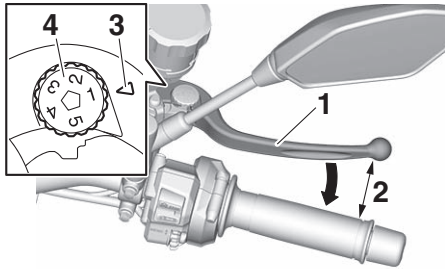
### 註

為防止意外換檔，QSS 被設定為忽略不明確的輸入訊號。因此，請務必使用快速且足夠有力的輸入進行換檔。



TAU26827

## 煞車把手



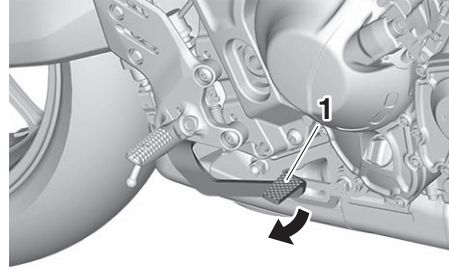
1. 煞車把手
2. 距離
3. 對正記號
4. 調整旋鈕

煞車把手位於方向把手的右邊。若要使用前煞車，將把手朝油門握把方向拉即可。

煞車把手配備煞車把手位置調整旋鈕。若要調整煞車把手與油門握把的距離，推煞車把手使其遠離油門握把，並旋轉調整旋鈕。確保調整旋鈕上的設定編號對齊煞車把手上的對準記號。

TAU12944

## 煞車踏板



1. 煞車踏板

煞車踏板位於機車的右邊。踩下煞車踏板可使後煞車產生煞車作用。

TAU92370

## 煞車控制系統 (BC)

當作動煞車並偵測到車輪鎖死時，煞車控制系統會分別調節前後車輪的液壓煞車壓力。本系統有兩種設定，均可在設定 MENU 中變更。(請參閱 5-11 頁)

BC1 為標準 ABS，其可根據車速和車輪轉速數據調整煞車壓力。BC1 專用於當機車直立時啟動並提供最大煞車能力。BC2 使用來自 IMU 的附加數據以調節轉彎時所施加的煞車動力，從而抑制車輪橫向打滑。

關於 ABS，操作煞車和您操作傳統煞車的方式相同。當煞車控制系統啟動時，由於液壓單元迅速作動並降低煞車壓力，可能會感覺到煞車把手或煞車踏板有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車把手和煞車踏板，讓 ABS 作用 — 請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051



**警告**  
雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

ABS 液壓單元是由 ABS ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

# 儀錶和各控制器功能

TWA20891

## 警告

煞車控制系統並不能替代正確騎乘和煞車技術。因車速過快而猛力煞車、或是在濕滑路面上煞車時車輪橫向打滑，煞車控制系統皆無法防止所有循跡喪失。

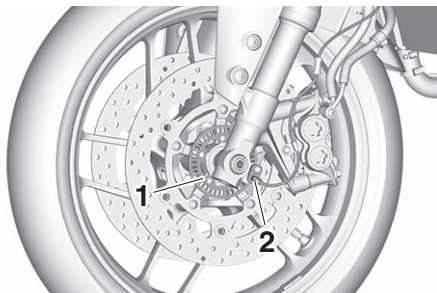
## 註

當機車起步以及車速達到 5 km/h 時，ABS 都會執行自我診斷測試。在此測試期間，可能會聽到液壓控制單元發出喀嚓聲，且可能會感覺到煞車把手或煞車踏板有震動的感覺，此乃屬於正常現象。

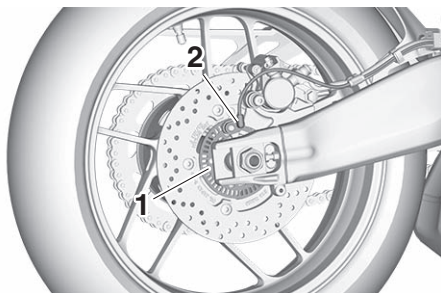
TCA20100

## 注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。



1. 前輪感知器轉子
2. 前輪感知器



1. 後輪感知器轉子
2. 後輪感知器

TAU13077

## 汽油箱蓋



1. 汽油箱蓋鎖蓋
2. 打開

## 開啟汽油箱蓋

打開汽油箱蓋的鎖蓋，插入鑰匙，順時針方向轉 1/4 圈，即可打開汽油箱蓋。

## 關閉汽油箱蓋

將鑰匙保持插入狀態時，向下壓汽油箱蓋。逆時針將鑰匙轉 1/4 圈後拔出鑰匙，蓋上鎖蓋。

## 註

鑰匙必須插在鎖中，汽油箱蓋才能蓋上。汽油箱蓋沒有蓋妥上鎖時，無法拔出鑰匙。

## 警告

TWA11092

加油以後請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

## 汽油

確認汽油箱內有足夠的汽油。

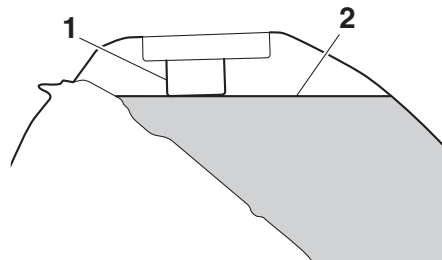
TAU13222

TWA10882

## 警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。當加油時，確認加油槍插入汽油箱的加油孔中。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位

3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。[TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152

## 警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

TAU89530

山葉引擎應使用研究法辛烷值為 95 或以上的無鉛汽油。如果發生引擎敲缸或爆震，請使用不同品牌或辛烷值較高的汽油。

### 推薦汽油：

推薦使用 95 無鉛汽油

### 汽油箱容量：

14 L

### 汽油備用容量：

2.8 L

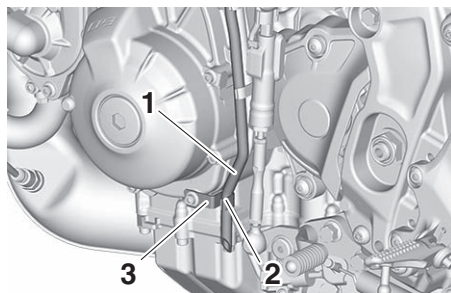
## 注意

限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

### 酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成燃料系統損壞或機車性能的問題。

## 汽油箱溢流軟管



1. 汽油箱溢流軟管
2. 白色記號
3. 夾子

溢流軟管可排出多餘汽油，並將汽油安全引出機車。

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流軟管連接狀況。
- 檢查汽油箱溢流軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流軟管沒有阻塞，必要時予以清潔。
- 確認汽油箱溢流軟管位於圖示位置。

## 註

活性碳罐的資訊，請見第 5-19 頁。

## 廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合排氣標準：

- 電子控制單元
- 排氣管
- 觸媒轉化器
- 含氧量感知器
- 曲軸箱通氣閥
- 蒸發排放活性碳罐
- 蒸發排放控制閥

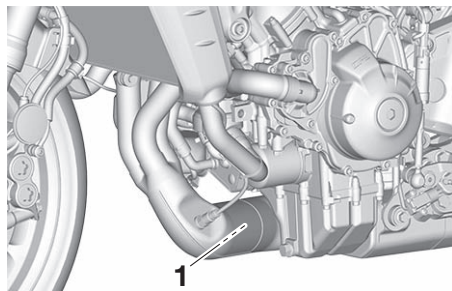
## 注意

若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

## 觸媒轉化器

TAU81411



1. 觸媒轉化器

此機型的廢氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少廢氣中產生的污染物量。

### 警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎惰轉超過數分鐘之久。長時間惰轉會累積熱量。

TWA16321

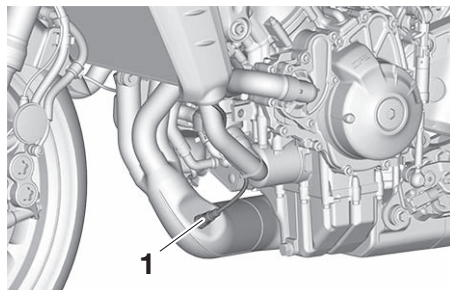
## 注意

限用無鉛汽油（建議使用研究法辛烷值 95 以上的無鉛汽油）。使用含鉛汽油會造成觸媒轉化器無法修復的損壞。

TCA17922

## 含氧量感知器

TAU53821

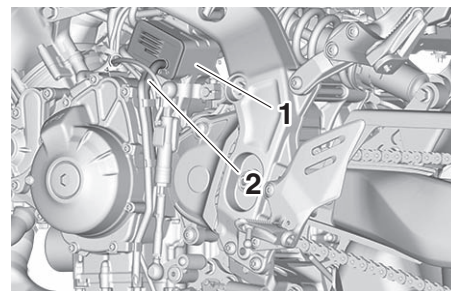


1. 含氧量感知器

本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

## 蒸發排放活性碳罐

TAU53832



1. 蒸發排放活性碳罐  
2. 碳罐通氣軟管

此機型配備蒸發排放活性碳罐，可避免將油氣排放到大氣中。請按照保養手冊中指定的公里數或時間，定期進行下列檢查：

- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每一管路和蒸發排放活性碳罐是否龜裂或損傷。如有損傷則更換。
- 確定蒸發排放活性碳罐通氣軟管未堵塞。視需要進行清理。

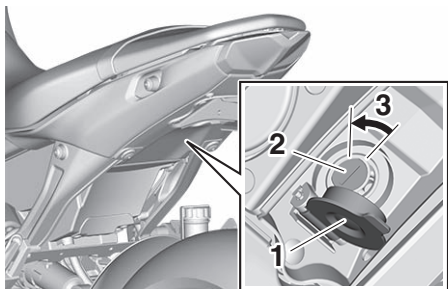
# 儀錶和各控制器功能

TAU57992

## 座墊

### 拆下座墊

1. 打開座墊鎖蓋，將鑰匙插入座墊鎖中，逆時針旋轉鑰匙。

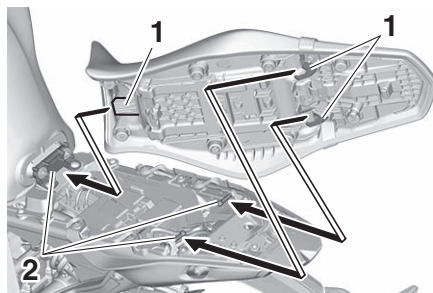


1. 座椅鎖蓋
2. 座墊鎖
3. 打開

2. 將鑰匙維持不動，向後滑動座墊，再往上抬起座墊後部，然後拉出座墊。

### 安裝座墊

1. 如圖所示，將突起插入座墊固定座。



1. 凸出物
2. 座墊固定座
2. 在座墊後方處往下壓至定位鎖住即可。
3. 拔出鑰匙。

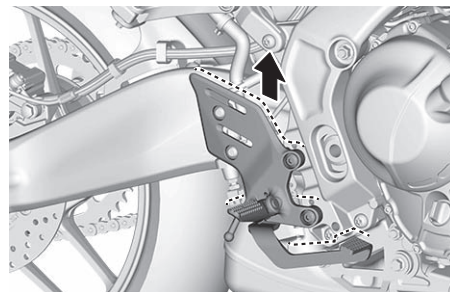
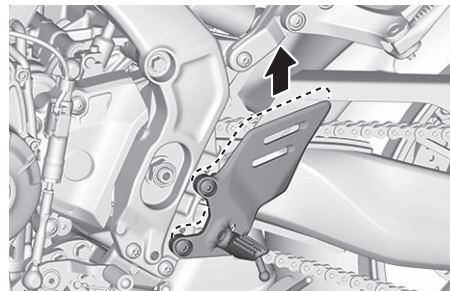
### 註

騎乘之前需確認座墊已妥善鎖住。

TAU91560

## 騎士置腳踏桿位置

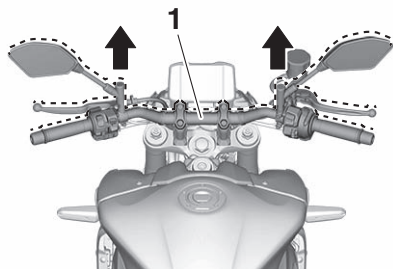
騎士置腳踏桿可在兩個位置之間調整。出廠時，置腳踏桿處於低側位置。請交由山葉服務網調整騎士置腳踏桿的位置。



TAU46833

## 方向把手位置

方向把手可依照騎士的偏好，在兩個位置之間調整。請交由山葉服務網調整方向把手的位置。



1. 方向把手

## 調整前叉



**警告**  
絕對要平均調整兩邊前叉腳的彈簧預載，否則會導致操控不良並喪失穩定度。

每個前叉腳都配備彈簧預載調整螺栓，右前叉腳配備回彈減震力調整螺絲，左前叉腳則配備壓縮減震力調整螺絲。

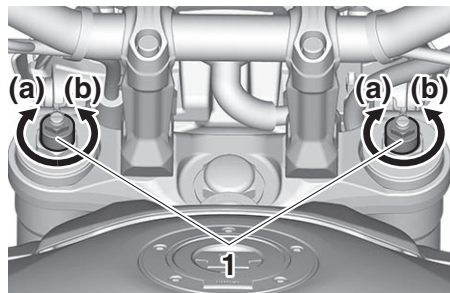
## 注意

請勿嘗試旋轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

## 彈簧預載

往 (a) 方向轉動調整螺栓，加重彈簧預載。

往 (b) 方向轉動調整螺栓，減輕彈簧預載。

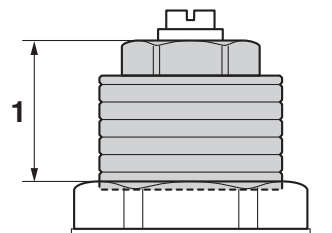


1. 彈簧預載調整螺栓

TAU76345

TWA14671

彈簧預載設定係由測量距離 A 來決定，如圖所示。距離 A 越短，彈簧預載越高；距離 A 越長，彈簧預載越低。



1. 距離 A

## 彈簧預載設定：

最小（軟）：

距離 A = 19.0 mm

標準：

距離 A = 15.0 mm

最大（硬）：

距離 A = 4.0 mm

## 回彈減震力

回彈減震力只能在右叉腳上調整。

往 (a) 方向轉動調整螺絲，加重回彈減震力。

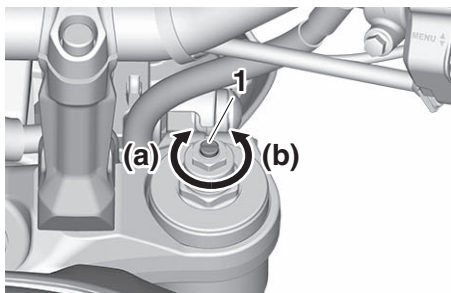
往 (b) 方向轉動調整螺絲，減輕回彈減震力。

若要設定回彈減震力，將調整器往 (a) 方向轉到底，然後計算往 (b) 方向轉動的段數。

# 儀錶和各控制器功能

## 註

務必在右叉腳上執行這項調整。



1. 回彈減震力調整螺絲

### 回彈減震設定：

最小（軟）：

往 (b) 方向轉 11 段

標準：

往 (b) 方向轉 6 段

最大（硬）：

往 (b) 方向轉 1 段

## 註

- 往 (a) 方向轉動減震力調整器時，0 段位置與 1 段位置可能相同。

- 往 (b) 方向轉動減震力調整器時，可能會超過所述之規定的段數，但此類調整是無效的，並且可能損壞懸吊裝置。

### 壓縮減震力

壓縮減震力只能在左叉腳上調整。

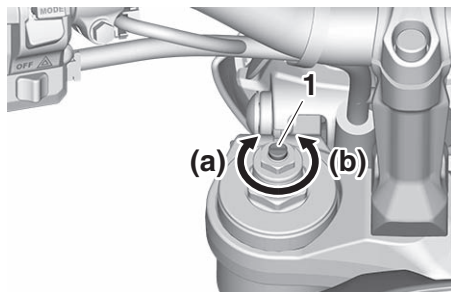
往 (a) 方向轉動調整螺絲，加重壓縮減震力。

往 (b) 方向轉動調整螺絲，減輕壓縮減震力。

若要設定壓縮減震力，將調整器往 (a) 方向轉到底，然後計算往 (b) 方向轉動的段數。

## 註

務必在左叉腳上執行這項調整。



1. 壓縮減震力調整螺絲

### 壓縮減震設定：

最小（軟）：

往 (b) 方向轉 11 段

標準：

往 (b) 方向轉 6 段

最大（硬）：

往 (b) 方向轉 1 段

## 註

- 往 (a) 方向轉動減震力調整器時，0 段位置與 1 段位置可能相同。
- 往 (b) 方向轉動減震力調整器時，可能會超過所述之規定的段數，但此類調整是無效的，並且可能損壞懸吊裝置。



TAU57944

## 調整緩衝器總成

此緩衝器總成配備彈簧預載調整環及回彈減震力調整螺絲。

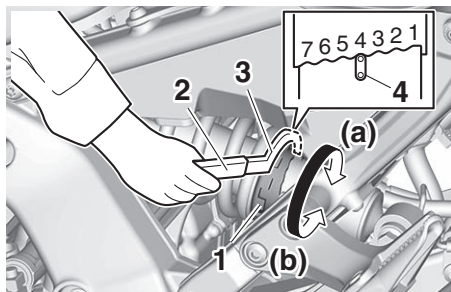
TCA10102

### 注意

請勿嘗試旋轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

### 彈簧預載

往 (a) 方向旋轉調整環，以增加彈簧預載。  
往 (b) 方向旋轉調整環，以減少彈簧預載。  
將調整環上的適當凹槽對準緩衝器上的位置指示器。



1. 彈簧預載調整環
2. 延長桿
3. 特殊扳手
4. 位置指示器

### 註

用工具組中的特殊扳手及延長桿進行這項調整。

#### 彈簧預載設定：

最小（軟）：

1

標準：

4

最大（硬）：

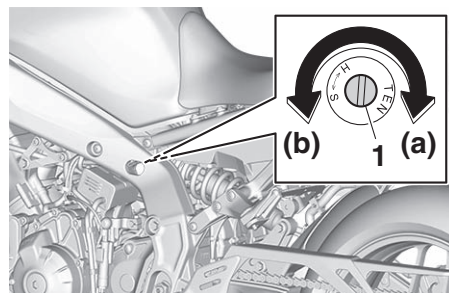
7

### 回彈減震力

往 (a) 方向旋轉調整螺絲，以增加回彈減震力。

往 (b) 方向旋轉調整螺絲，以減少回彈減震力。

若要設定回彈減震力，請將調整器往 (a) 方向轉到底，然後計算往 (b) 方向轉動的圈數。



1. 回彈減震力調整螺絲

#### 回彈減震設定：

最小（軟）：

往 (b) 方向轉 2 1/2 圈

標準：

往 (b) 方向轉 1 圈

最大（硬）：

往 (b) 方向轉 0 圈

### 註

往 (b) 方向旋轉減震力調整器時，其轉動的圈數可能會超過所述之規格，但此類調整是無效的，並且可能損壞懸吊裝置。



緩衝器總成中含有高壓氮氣，處理緩衝器總成之前，請閱讀並了解以下資訊。

TWA10222

# 儀錶和各控制器功能

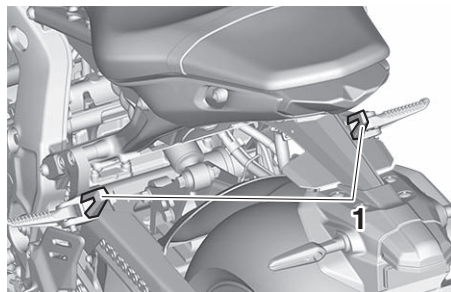
- 請勿擅自改裝緩衝器的汽缸總成，或試圖把它打開。
- 勿使緩衝器總成暴露於明火或其他高溫熱源下，以免因氣壓過高而爆炸。
- 勿以任何方式使緩衝器的汽缸變形或損壞，汽缸損壞會導致避震效果不佳。
- 請不要自行丟棄損壞或穿破的緩衝器總成。緩衝器總成所需的任何處理都請洽山葉服務網。

5

TAU84680

TAU77390

## 行李纜繩固定座



1. 行李纜繩固定座

使用指示的纜繩位置將行李繫件固定在機車上。

## 輔助 DC 接頭

本機車配備輔助 DC 接頭及握把加熱器 DC 接頭。安裝任何配件之前，請先洽詢您的山葉服務網。

TAU15306

## 側支架

側支架位於機車的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推上。

### 註

內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。（點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。）

TWA10242



### 警告

側支架放下或無法保持推上時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常作動時應交由山葉服務網維修。

TAU57952

## 點火迴路切斷系統

除非將離合器桿拉起且側支架推上來，否則此系統可防止已入檔的引擎意外起動。同時，系統也會在側支架放下且變速箱入檔時，將運轉中的引擎熄火。

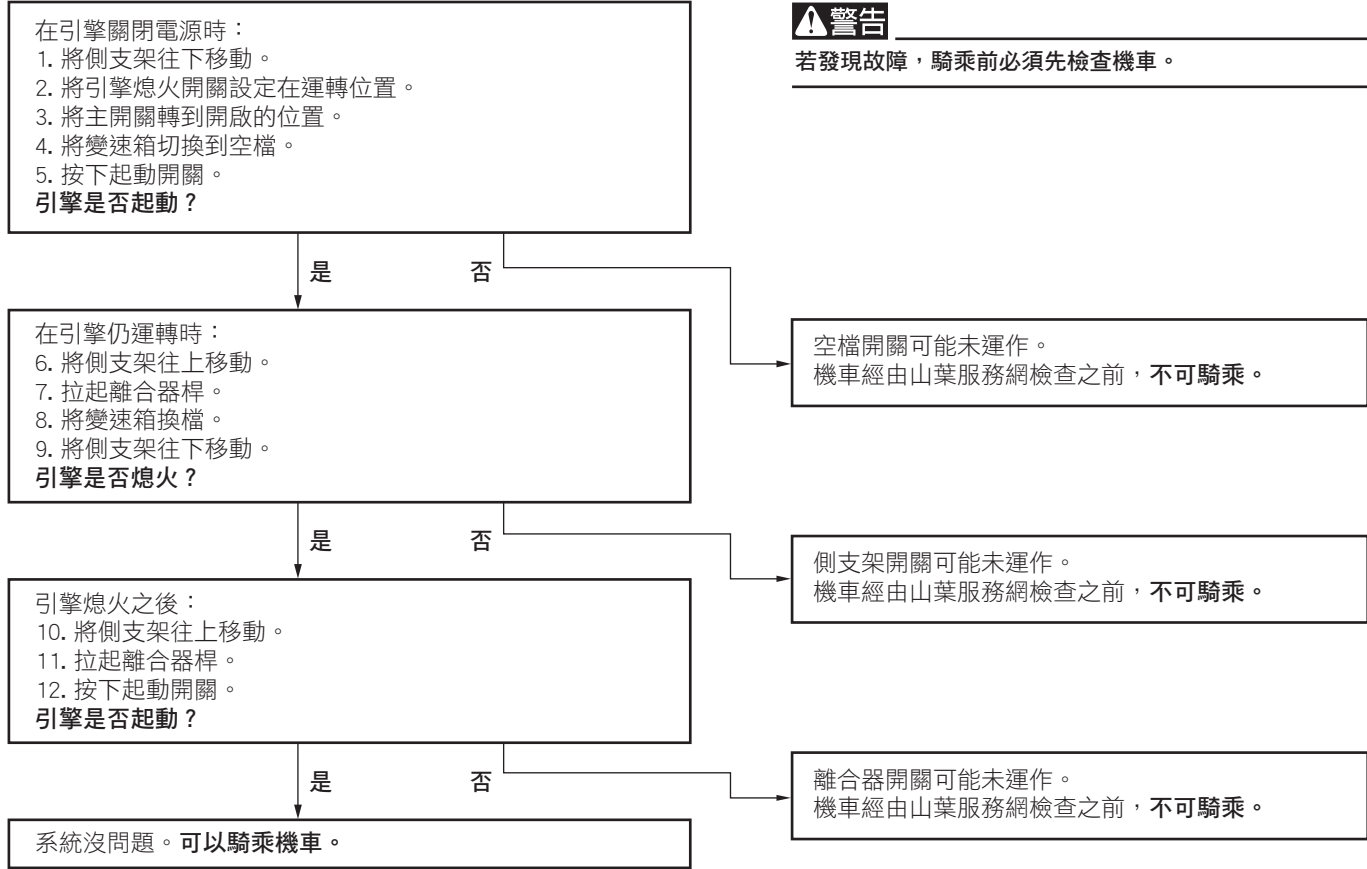
透過下列程序，定期檢查此系統。

### 註

- 在引擎暖機時執行這項檢查，所取得的結果較為可靠。
- 切換操作的資訊，請參閱第 5-1 頁及第 5-3 頁。

# 儀錶和各控制器功能

5



在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循使用說明書內所載述之檢查及保養程序與時間。



**警告**

無法正確檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁次
汽油	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查油箱內的汽油量。</li><li>● 視需要添加汽油。</li><li>● 檢查汽油管路有無洩漏。</li><li>● 檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。</li></ul>	5-17, 5-18
引擎機油	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查引擎的機油油位。</li><li>● 視需要添加建議的機油，加到指定油位。</li><li>● 檢查機車有無漏油。</li></ul>	8-3
冷卻液	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查副水箱冷卻液的液位。</li><li>● 視需要添加建議的冷卻液，加到指定液位。</li><li>● 檢查冷卻系統有無洩漏。</li></ul>	8-5
前煞車	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查操作狀況。</li><li>● 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網放出液壓系統內的空氣。</li><li>● 檢查煞車片有無磨耗。</li><li>● 視需要更換。</li><li>● 檢查煞車儲液槽的液位。</li><li>● 視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li><li>● 檢查液壓系統有無洩漏。</li></ul>	8-11, 8-11

# 為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
後煞車	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查操作狀況。</li> <li>● 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。</li> <li>● 檢查煞車片有無磨耗。</li> <li>● 視需要更換。</li> <li>● 檢查煞車儲液槽的液位。</li> <li>● 視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li> <li>● 檢查液壓系統有無洩漏。</li> </ul>	8-11, 8-11
離合器	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查操作狀況。</li> <li>● 視需要潤滑鋼索。</li> <li>● 檢查把手自由間隙。</li> <li>● 視需要進行調整。</li> </ul>	8-10
油門握把	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查是否可以順暢旋轉以及自動回位。</li> </ul>	8-15
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認此操作動能順利進行。</li> <li>● 若有需要請潤滑。</li> </ul>	8-14
驅動鏈條	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查鏈條鬆緊度。</li> <li>● 視需要進行調整。</li> <li>● 檢查鏈條狀況。</li> <li>● 視需要進行潤滑。</li> </ul>	8-13, 8-14
車輪及輪胎	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查受損狀況。</li> <li>● 檢查輪胎狀況及胎紋深度。</li> <li>● 檢查胎壓。</li> <li>● 若有必要請進行修正。</li> </ul>	8-7, 8-9
煞車踏板和換檔踏板	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認是否操作平順。</li> <li>● 視需要潤滑踏板樞軸點。</li> </ul>	8-15
煞車把手和離合器把手	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認是否操作平順。</li> <li>● 視需要潤滑離合器把手樞軸點。</li> </ul>	8-15
側支架	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認是否操作平順。</li> <li>● 視需要潤滑樞軸點。</li> </ul>	8-16
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。</li> <li>● 若有必要請上緊。</li> </ul>	—
儀錶、燈光、信號及開關	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。</li> <li>● 若有必要請修正。</li> </ul>	—

## 為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
側支架開關	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。</li><li>● 若系統運作不正常，則需請山葉服務網檢查機車。</li></ul>	5-25

# 操控及重要騎乘要點

TAU15952

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272



**警告**

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

TAU58670

## 引擎磨合

引擎使用壽命中最重要期間是介於0與1600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1600 km 切勿過度施加負荷。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何狀況發生。

TAU58680

### 0–1000 km

避免長時間超過 5300 r/min 運轉。**注意：**騎乘 1000 km 之後，務必更換引擎機油以及機油濾清器濾罐。 [TCA20150]

### 1000–1600 km

避免長時間超過 6300 r/min 運轉。

### 1600 km 以上

機車可以正常運轉。

TCA10311

## 注意

- 請勿在引擎轉速錶的紅色區域運轉引擎。
- 引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

TAU92401

## 起動引擎

在以下情況下，點火電路切斷系統將會起動：

- 變速箱在空檔位置，或
- 變速箱已入檔位時，收回側支架，並拉起離合器把手。

## 起動引擎

1. 將主開關轉到開，並將引擎熄火開關切到運轉位置。
2. 確認指示燈與警告燈會亮起數秒，然後熄滅。（請參閱 5-4 頁）

## 註

- 如果引擎故障警告燈依然亮起，請勿起動引擎。
- 機油壓力和冷卻液溫度警告燈應會亮起，且在引擎起動時熄滅。
- ABS 警告燈應會亮起，且在機車達到 5 km/h 的速度時熄滅。

TCA24110

## 注意

若警告燈或指示燈並未如前所述產生作用，請交由山葉服務網檢查機車。

3. 將變速箱換檔至空檔。
4. 按下起動開關起動引擎。



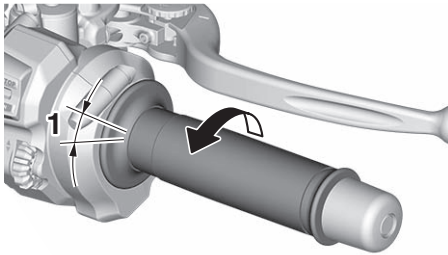
5. 引擎起動時或 5 秒後放開起動開關。等候 10 秒讓電瓶電壓恢復，然後再次按開關。

TAU68221

TAU91540

## 註

若引擎無法啟動，請將油門握把轉開 1/4 圈（20 度）後再試一次。



1. 1/4 圈（20 度）

TCA11043

## 注意

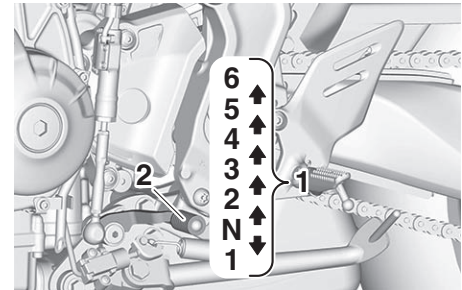
為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

## 註

此機型配備：

- 一台慣性測量單元（IMU）。此單元可在翻車時將引擎熄火。嘗試重新啟動引擎之前，先將主開關關閉再重開。不這樣做的話，按下起動開關時雖會轉動曲軸，但引擎無法起動。
- 引擎自動熄火系統。引擎怠速達 20 分鐘後將自動熄火。引擎熄火時，按下起動開關重新啟動引擎即可。

## 換檔



1. 各檔位置
2. 換檔踏板

換檔能夠控制起步、加速、爬坡等情況下所需的引擎動力。各檔位置如圖所示。

## 註

- 要將變速箱切換到空檔位置（**N**），可反覆壓下控制踏板直到到達行程末端，然後再輕輕往上勾起。
- 此機車配備快速換檔系統。（請參閱 4-2 頁）

TCA22521

## 注意

- 即使變速箱在空檔位置，既不可長時間熄火滑行，也不可將機車長距離拖行。變速箱只有在引擎運轉中才能適當潤滑。不當的潤滑可能導致變速箱損傷。

# 操控及重要騎乘要點

- 除非使用快速換檔系統，否則換檔時請務必拉起離合器把手，以免損壞引擎、變速箱及驅動機構。

TAU85370

## 起步和加速

1. 拉離合器把手，使離合器分離。
2. 將變速箱切入一檔。空檔指示燈應會熄滅。
3. 逐步旋轉油門握把，同時慢慢放開離合器把手。
4. 起步後關閉油門，同時快速拉離合器把手。
5. 將變速箱切入二檔。（注意不要將變速箱切入空檔。）
6. 將油門握把部分旋轉，逐漸釋放離合器把手。
7. 遵照同樣的程序換下一檔。

TAU85380

## 減速

1. 釋放油門握把，並平順地使用前後煞車，使機車速度減慢。
2. 機車減速時，推入較低速檔。
3. 引擎即將熄火或運轉不順時，拉離合器把手，用煞車使機車減速。如有需要則繼續往低速檔換。

4. 機車停止後，可將變速箱切入空檔。空檔指示燈會點亮，這時可以釋放離合器把手。

TWA17380



- 煞車不當可能導致失控或打滑。一定要同時使用前後煞車，且應平順地使用煞車。
- 確認機車和引擎已降到適當的速度，再切入較低速檔。在機車或引擎速度過高時切入較低速檔，可能造成後輪打滑或使引擎過度運轉，進而導致失控、發生意外和受傷。也可能會損傷引擎或傳動系統。

TAU16811

## 降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下要點，降低油耗：

- 換至高速檔時要迅速，且加速時避免高引擎轉速。
- 換至低速檔時不要讓引擎轉速過高，引擎在無負荷時也應避免以高轉速運轉。
- 需長時間等待時（例如交通堵塞時、等待交通號誌或鐵路平交道時）將引擎熄火，不要惰轉。

TAU17214

## 駐車

駐車時，請將引擎熄火，從主開關將鑰匙取出。

TWA10312

### 警告

- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，避免燙傷。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻倒，增加汽油外洩起火的危險。
- 不可將機車停放在草地或其他易燃物質附近。

# 定期保養和調整

TAU82860

定期檢查、調整及潤滑可將機車保持在最安全且最有效率的狀態。安全是車主 / 騎士的義務。機車檢查、調整及潤滑最重要的重點說明於以下頁面。

保養手冊內指定的間隔應只能作為正常騎乘狀況下的一般性指南。保養間隔應依氣候、地形、地裡位置及個人使用習慣的不同予以縮短。

TWA10322

## 警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

## 警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱第 2-2 頁。

TWA15461

## 警告

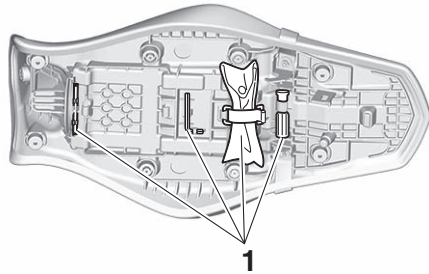
機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

TAU82870

排氣控制除了讓空氣保持乾淨，對於維持引擎的正常運轉及最高性能也很重要。進行與排氣控制相關的維修時，需要有專業資料、知識與設備。排氣控制裝置與系統的保養、更換或維修可由任何取得認證（如果適用）的修車廠或個人執行。山葉服務網均經過訓練並擁有設備，可執行這些特殊服務。

## 工具組

TAU85230



### 1. 工具組

工具組放置於顯示的位置。

本使用說明書敘述的資訊以及工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要扭力扳手與其他工具才可以進行。

### 註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請讓山葉服務網為您進行。

## 檢查火星塞

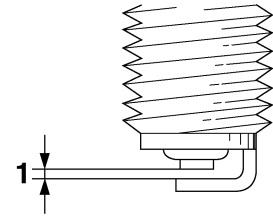
TAU19653

火星塞是重要的引擎零件，應定期檢查，且最好由山葉服務網進行。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應依據保養手冊的廢氣控制系統定期保養表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。檢查火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體，是否為中或淺褐色（機車正常騎乘時的理想顏色），且引擎中安裝的所有火星塞顏色都應相同。如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。若火星塞電極出現腐蝕、過度積碳或其他的堆積物，務必更換。

### 指定的火星塞：

NGK/LMAR9A-9

安裝火星塞之前，應使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



### 1. 火星塞間隙

#### 火星塞間隙：

0.8–0.9 mm

清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。

#### 鎖緊扭力：

火星塞：

13 N·m (130 kgf·cm)

### 註

安裝火星塞時如果無法取得扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4–1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

# 定期保養和調整

TCA10841

TAU82523

## 注意

不可用任何工具拆卸或安裝火星塞蓋，否則點火線圈接頭可能損傷。火星塞蓋可能難以拆卸，因為蓋子一端的橡皮封卡得很緊。火星塞蓋只需一邊前後扭轉一邊拉出來便可拆卸。安裝也是一邊前後扭轉一邊推回去。

## 引擎機油

每次騎乘機車前，應檢查引擎機油量。此外，必須依保養手冊定期或規定更換引擎機油與機油濾清器濾罐。

### 推薦的引擎機油：

請見第 10-1 頁。

### 機油更換容量：

機油更換：

2.80 L

含拆下機油濾清器：

3.20 L

TCA11621

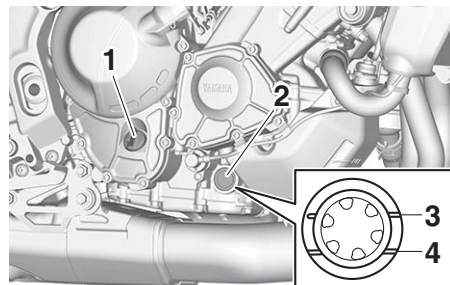
## 注意

- 請勿混進任何化學添加物，以免離合器打滑（因為引擎機油也會潤滑離合器）。不可使用“CD”柴油等級或高過指定等級的機油。此外，不可使用有“ENERGY CONSERVING II”或以上等級標章的機油。
- 小心勿讓異物進入曲軸箱。

## 檢查引擎機油量

1. 暖車後，等待幾分鐘讓油位穩定以呈現準確讀數。
2. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態以呈現準確讀數。

3. 查看曲軸箱底部右側的檢查視窗。

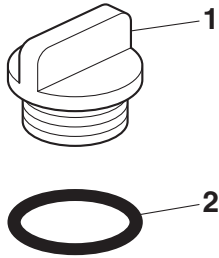


1. 引擎機油加油蓋
2. 引擎機油油位檢查視窗
3. 最高油位記號
4. 最低油位記號

## 註

引擎機油量應介於上限與下限之間。

4. 若引擎機油剛好位於或低於最低油位記號，取下機油加油蓋添加機油。
5. 檢查引擎機油加油蓋 O 型環。若有損壞則更換。

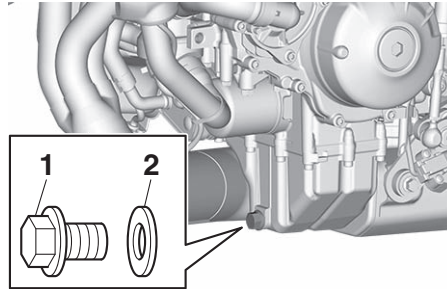


- 1. 引擎機油加油蓋
- 2. O 型環

6. 安裝引擎機油加油蓋。

## 更換引擎機油（及濾清器）

- 1. 起動引擎，讓其惰速運轉幾分鐘，使機油溫度上升，然後將引擎熄火。
- 2. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
- 3. 取下引擎機油加油蓋、引擎機油排油螺柱和墊片。

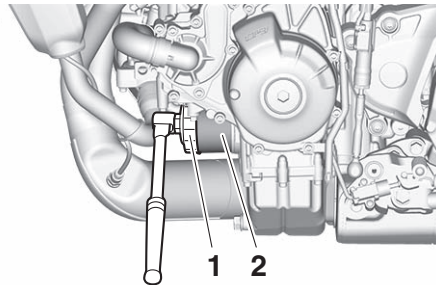


- 1. 引擎機油排油螺柱
- 2. 墊片

### 註

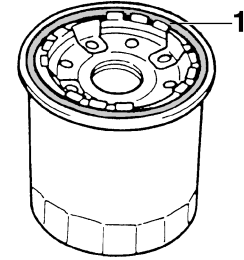
如果機油濾清器濾罐不需更換，則跳過步驟 4-6。

- 4. 用機油濾清器濾罐扳鉗拆卸機油濾清器濾罐。



- 1. 機油濾清器濾罐扳手
- 2. 機油濾清器濾罐

- 5. 將乾淨的引擎機油在新機油濾清器濾罐的 O 型環上薄薄塗一層。

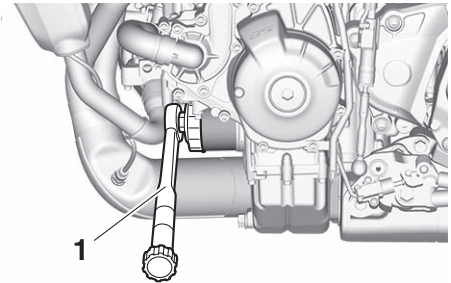


- 1. O 型環

### 註

確定 O 型環安裝到定位。

- 6. 安裝新的機油濾清器濾罐，然後鎖緊至指定的扭力。



- 1. 扭力扳手

# 定期保養和調整

## 鎖緊扭力：

機油濾清器濾罐：  
17 N·m (170 kgf·cm)

7. 安裝附新墊片的引擎機油排油螺栓，然後將螺栓鎖緊至指定的扭力。

## 鎖緊扭力：

引擎機油排油螺栓：  
43 N·m (430 kgf·cm)

8. 將指定容量的推薦機油倒入曲軸箱。

## 註

建議使用漏斗。

9. 檢查引擎機油加油蓋 O 型環後，安裝加油蓋。

## 註

起動引擎前，務必擦掉濺出的機油。

10. 起動引擎，讓其惰速運轉，檢查是否漏油。

## 註

若發現任何無法修復的漏油，請檢查機車。

11. 將引擎熄火，等待幾分鐘讓油位穩定，最後再檢查一次油位。**注意：**只有當您確定引擎機油量充足時，才能操作本機車。

[TCA10012]

TAU85450

## 為何要使用 Yamalube

山葉原廠 YAMALUBE 機油誕生於工程師們的熱情及信念，其引擎機油為重要的液態引擎組件。我們集結了機械工程、化學、電子各領域的專家進行各種追蹤測試，並一同開發出使用該機油的引擎。Yamalube 機油囊括了各種基本油品的優點，並融合各種添加劑至完美的平衡比例，藉此確保該最終油品可表現出優異的性能水準。Yamalube 礦物機油、半合成機油及合成機油各自均具備獨特的特性及價值。山葉機車自 1960 年代起，歷經了多年對油品的研究及發展，使得 Yamalube 成為山葉引擎的最佳選擇。



TAU82892

## 冷卻液

應定期檢查冷卻液量。此外，必須依保養手冊規定的間隔時間更換冷卻液。

### 推薦的冷卻液：

YAMALUBE 冷卻液

### 冷卻液容量：

冷卻液副水箱（最高液位記號）：

0.28 L

水箱（包含所有管路）：

1.72 L

## 註

如果無法取得山葉原廠冷卻液，請用適用於鋁合金引擎含有腐蝕抑制劑的乙二醇抗凍劑，並與蒸餾水以 1:1 比例混合。

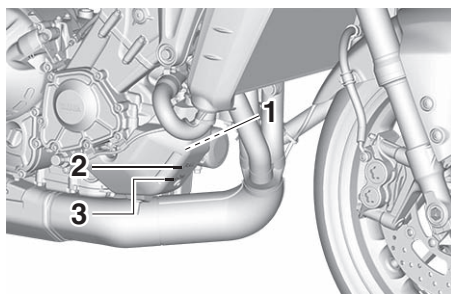
TAU20097

## 檢查冷卻液量

由於冷卻液量會隨著引擎溫度而改變，因此應先讓引擎冷卻再檢查。

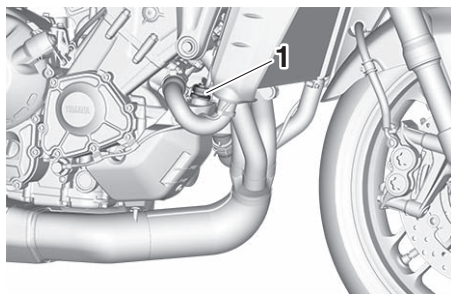
1. 將機車停放於平整的地面。
2. 將機車保持其直立狀態，檢視副水箱內的冷卻液量。





1. 冷卻液副水箱
2. 最高液位記號
3. 最低液位記號

3. 若冷卻液剛好位於或低於最低液位記號，取下冷卻液副水箱蓋。**警告！**只取下冷卻液副水箱蓋。引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。 [TWA15162]



1. 冷卻液副水箱蓋

4. 添加冷卻液到最高液位記號。**注意：**如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。 [TCA10473]
5. 將冷卻液副水箱蓋裝回。

TAU82900

## 更換冷卻液

必須依保養手冊定期或規定更換冷卻液。交由山葉服務網更換冷卻液。**警告！**引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。 [TWA10382]

## 空氣濾清器濾蕊

必須依保養手冊定期或規定更換空氣濾清器濾蕊。請交由山葉服務網更換空氣濾清器濾蕊。

## 檢查引擎惰轉轉速

檢查引擎惰轉轉速，並必要時至山葉服務網調整。

### 引擎惰轉轉速：

1200–1400 r/min

## 汽門間隙

汽門是很重要的引擎組件，且汽門間隙會隨使用而改變，因此必須依保養手冊定期或規定檢查及調整汽門。未調整汽門可能造成油氣混合比不正確，使引擎出現噪音，甚至造成引擎損壞。為避免此問題，請定期由山葉服務網檢查並調整汽門間隙。

### 註

這項維修只能在引擎冷卻後執行。

## 輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換，非常重要。

## 胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時予以調整。

TWA10504

### 警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（輪胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

## 胎壓（冷胎狀態）：

一人：

前輪：

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>)

後輪：

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>)

兩人：

前輪：

250 kPa (2.50 kgf/cm<sup>2</sup>)

後輪：

290 kPa (2.90 kgf/cm<sup>2</sup>)

## 最大載重限制：

機車：

225 kg

機車的最大載重限制是騎士、乘客、貨物和任何配件的總重量。

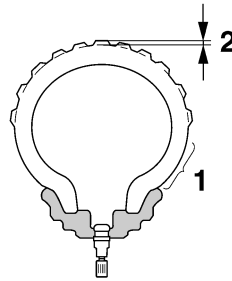
TWA10512



**警告**

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

## 檢查輪胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查輪胎。中央胎紋深度達到指定深度、輪胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換輪胎。

## 最小胎紋深度（前和後）：

1.0 mm

TWA10472

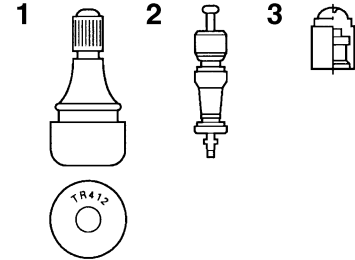


**警告**

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的輪胎。使用過度磨損的輪胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。

- 更換輪胎後，請先以適當的速度騎乘，因為輪胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

## 輪胎資訊



1. 輪胎氣閥
2. 輪胎氣閥芯
3. 輪胎氣閥蓋和油封

本型號為無內胎設計，配備有輪胎氣閥。輪胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

TWA10482



**警告**

- 前、後輪胎應使用相同製造和設計的產品，否則操作特性不同可能會導致事故。
- 隨時確認氣閥蓋確實蓋緊，防止漏氣。

# 定期保養和調整

TAU21963

- 僅限使用下列輪胎氣閥和氣閥芯，以免高速騎乘時發生輪胎漏氣。

經過大量測試，只有下列輪胎受到山葉認可。

## 前輪胎：

尺寸：

120/70ZR17M/C (58W)

製造商 / 型號：

BRIDGESTONE/BATTLAX  
HYPERSPORT S22F

## 後輪胎：

尺寸：

180/55ZR17M/C (73W)

製造商 / 型號：

BRIDGESTONE/BATTLAX  
HYPERSPORT S22R

## 前輪和後輪：

輪胎氣閥：

TR412

氣閥芯：

#9100 (原廠)

TWAW0200



**警告**

本機車配備有超高速輪胎。為了讓輪胎發揮最到功效，請注意下列事項。

- 只能使用指定的輪胎更換。其他種輪胎在超高速下有爆裂的危險。

- 全新的輪胎在特定路面上的抓地力會比較差，必須先經過“磨合”。因此安裝新的輪胎之後，建議最初 100 km 應謹慎行駛，之後再高速行駛。

- 高速行駛前務必讓輪胎暖胎。
- 隨時根據操作狀況調整胎壓。

## 鑄造車輪

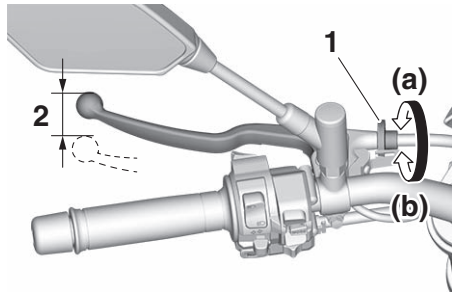
車輪是由輪胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新輪胎或車輪時，都須平衡車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，並縮短輪胎壽命。

TAU22083

## 調整離合器把手自由間隙

如圖所示，測量離合器把手自由間隙。



1. 離合器把手自由間隙調整螺栓
2. 離合器把手自由間隙

**離合器把手自由間隙：**  
10.0–15.0 mm

請定期檢查離合器把手自由間隙，需要時依照以下程序調整。

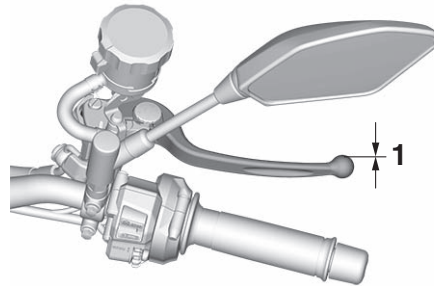
欲增加離合器把手自由間隙，請以 (a) 方向旋轉離合器把手自由間隙調整螺栓。欲減少離合器把手自由間隙，請以 (b) 方向旋轉調整螺栓。

### 註

若是無法達到上述指定的自由間隙，或是離合器無法正常操作，請洽山葉服務網檢查離合器內部機構。

TAU37914

## 檢查煞車把手自由間隙



1. 無煞車把手自由間隙

煞車把手的末端沒有自由間隙，若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

TWA14212



操作煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

## 煞車燈開關

煞車產生作用前，煞車燈應先亮起。連接至煞車把手及煞車踏板的開關，可以啟動煞車燈。由於煞車燈開關屬於防鎖死煞車系統的機件，因此只能由山葉服務網進行維修。

TAU36505

# 定期保養和調整

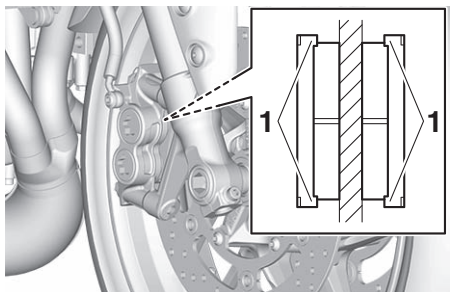
TAU83640

## 檢查前後煞車片

必須依保養手冊定期或規定檢查前後煞車片的磨耗程度。

TAU36891

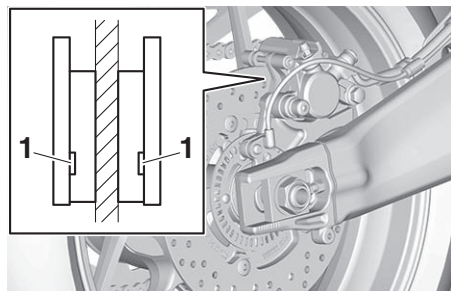
### 前煞車片



1. 煞車片磨耗指示器

每個前煞車片都配有磨耗指示器，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請在施加煞車時檢查磨耗指示器位置。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車碟盤，請至山葉服務網更換整組煞車片。

### 後煞車片



1. 煞車片磨耗指示溝槽

每個後煞車片都配有磨耗指示溝槽，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請檢查磨耗指示溝槽。若煞車片已經磨損到磨耗指示溝槽幾乎露出來的程度，請至山葉服務網更換整組煞車片。

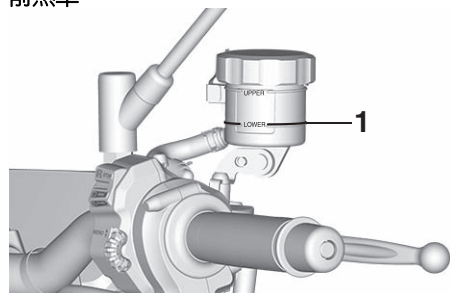
TAU46292

## 檢查煞車液量

騎乘之前，請檢查煞車液是否高於最低油位記號。檢查煞車液面時，請旋轉把手使主缸的頂端位於水平位置。視需要補充煞車液。

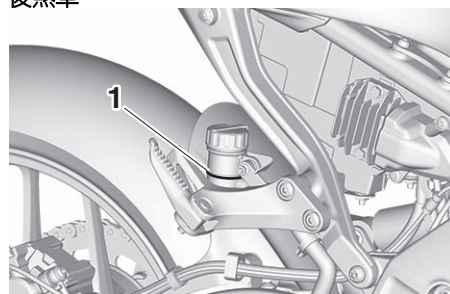
TAU40262

### 前煞車



1. 最低液位記號

### 後煞車



1. 最低液位記號

指定煞車液：  
DOT 4

TWA16011

## 警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車液不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下煞車儲液槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車液。
- 只能使用推薦的煞車液，否則橡皮封會劣化，導致漏液。
- 請添加同種類的煞車液。使用非 DOT 4 煞車液可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水和塵土進入煞車儲液槽內。水會顯著降低煞車液的沸點，導致氣阻發生。灰塵也可能阻塞 ABS 液壓單元閥門。

TCA17641

## 注意

煞車液會損害烤漆表面或塑膠零件，請立刻將噴濺的煞車液清除。

隨著煞車片磨耗，煞車液面也會逐漸下降。煞車液面過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏液。若液面過低，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏液。若煞車液量突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

## 更換煞車液

由山葉服務網每 2 年更換煞車液一次。此外，請依以下所示之時間間隔，更換主缸及煞車卡鉗的油封及煞車軟管。若是發現損壞或洩漏時，請盡速更換。

- 煞車油封：每 2 年
- 煞車軟管：每 4 年

# 定期保養和調整

## 驅動鏈條鬆緊度

每次騎乘之前應檢查驅動鏈條鬆緊度，必要時予以調整。

TAU22762

## 檢查驅動鏈條鬆緊度

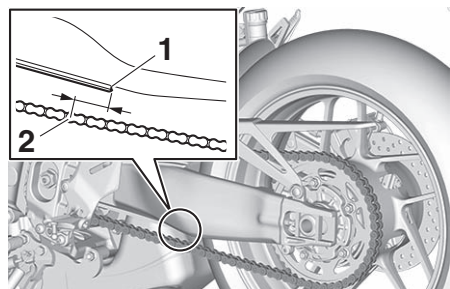
1. 以側支架支撐機車。

TAU92380

### 註

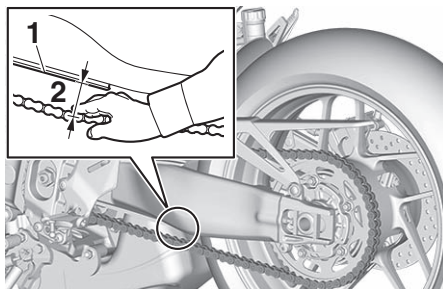
檢查和調整驅動鏈條鬆緊度時，機車不可有任何負載。

2. 將變速箱換檔至空檔。
3. 如圖所示，從驅動鏈條護蓋的邊緣向前測量（約 32 mm），找到鏈條的中心點（位置 B）。



1. 驅動鏈條護蓋的邊緣
2. 位置 B

4. 向下推動驅動鏈條的中心，然後測量從驅動鏈條護蓋到位置 B 處下壓鏈節中間的距離 A。



1. 驅動鏈條護蓋
2. 距離 A

距離 A：  
36.0–41.0 mm

5. 距離 A 若不正確，依照以下程序調整。  
**注意：**不適當的驅動鏈條鬆緊度會使引擎和機車其他重要零件超載，也可能導致鏈條打滑或斷裂。若距離 A 大於 46.0 mm，鏈條可能會損壞車架、搖臂、和其他零件。若要避免這種情況發生，務必使驅動鏈條鬆緊度在指定的範圍內。

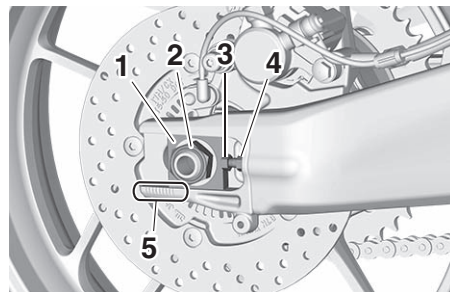
[TCA23070]

TAU74260

## 調整驅動鏈條鬆緊度

調整驅動鏈條鬆緊度，請先向山葉服務網洽詢。

1. 鬆開中置式避震器每一側的輪軸螺帽及固定螺帽。



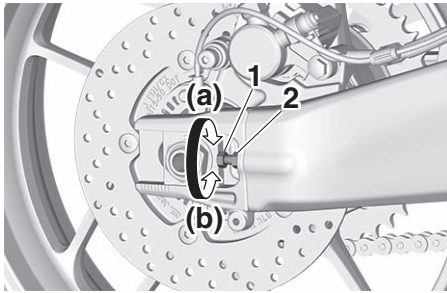
1. 驅動鏈條拉出器
2. 輪軸螺帽
3. 驅動鏈條鬆緊度調整螺栓
4. 固定螺帽
5. 對正記號

2. 要調緊驅動鍊條，往 (a) 方向旋轉中置式避震器每一側的驅動鍊條鬆緊度調整螺栓。要鬆開驅動鍊條，往 (b) 方向旋轉中置式避震器每一側的驅動鍊條鬆緊度調整螺栓，再將後輪往前推。



TAU82931

TAU23098



1. 驅動鏈條鬆緊度調整螺栓
2. 固定螺帽

## 註

為讓車輪校直，運用搖臂兩邊的對正記號，確使兩邊的驅動鏈條拉出器在同樣的位置。

3. 鎖緊輪軸螺帽，再將固定螺帽鎖緊至指定的扭力。

### 鎖緊扭力：

輪軸螺帽：

105 N·m (1050 kgf·cm)

固定螺帽：

16 N·m (160 kgf·cm)

4. 確認驅動鏈條拉出器在相同位置，驅動鏈條鬆緊度正確，且驅動鏈條移動順暢。

## 清潔及潤滑驅動鏈條

必須依保養手冊定期或規定清潔及潤滑驅動鏈條，否則鏈條會快速磨耗，尤其是在多塵或潮濕的地區騎乘時。驅動鏈條維修程序如下。

TCA10584

### 注意

清洗機車後、在潮濕或多塵的地區騎乘之後，請潤滑驅動鏈條。

1. 使用驅動鏈條清潔劑和一把小軟毛刷清潔驅動鏈條。**注意：**不可使用蒸氣清洗機、高壓洗車機或不當的溶劑清洗驅動鏈條，以免損壞 O 型環。 [TCA11122]
2. 將驅動鏈條擦乾。
3. 使用特製的 O 型環鏈條潤滑油，徹底潤滑驅動鏈條。**注意：**切勿將驅動鏈條塗抹引擎機油或任何潤滑油，因為其中可能含有會損傷 O 型環的物質。 [TCA11112]

## 檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！**鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。

[TWA10712]

### 推薦潤滑油：

山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

# 定期保養和調整

TAU92340

## 檢查及潤滑油門握把

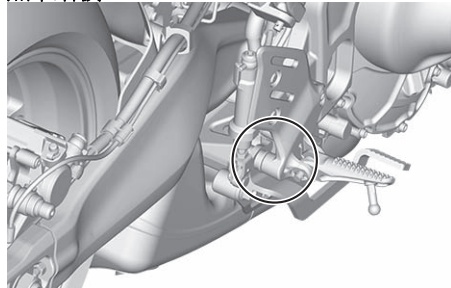
每次騎乘之前，均應檢查油門握把的運作。此外，應定期或依據保養手冊中的規定由山葉服務網潤滑油門握把外殼。

TAU44276

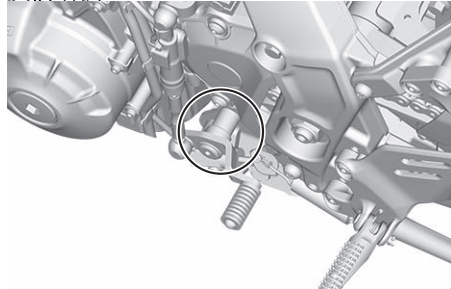
## 檢查及潤滑煞車和換檔踏板

每次騎乘機車前應檢查煞車和換檔踏板的作動，必要時請潤各滑踏板樞軸點。

### 煞車踏板



### 換檔踏板



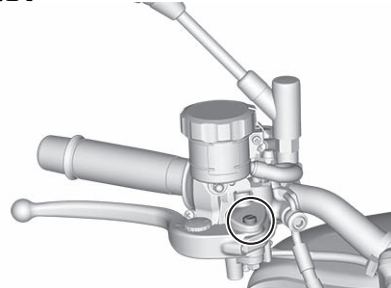
推薦的潤滑油：  
鋰皂基黃油

TAU23144

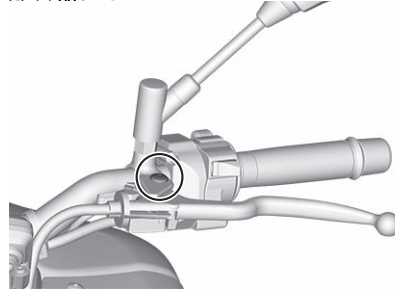
## 檢查及潤滑煞車把手和離合器把手

每次騎乘機車前，應檢查煞車把手和離合器把手的作動，必要時請潤滑各把手的樞軸點。

### 煞車把手



### 離合器把手



## 推薦的潤滑油：

煞車把手：

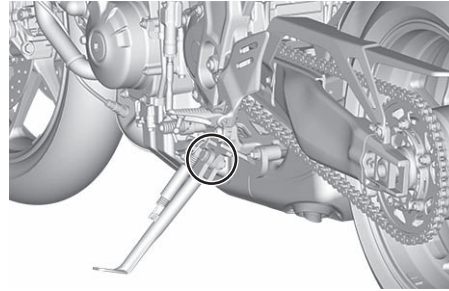
矽黃油

離合器把手：

鋰皂基黃油

## 檢查及潤滑側支架

TAU89101



每次騎乘機車前應檢查側支架的作動，必要時請潤滑側支架滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

TWA10732



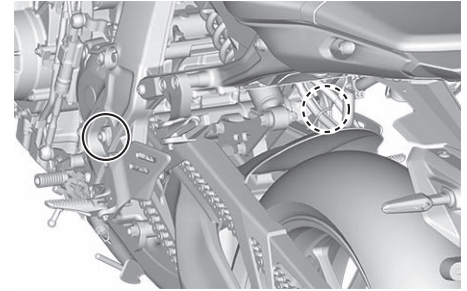
如果側支架無法順暢上下移動，請交由山葉服務網進行檢查或維修，否則側支架可能會接觸地面，導致騎士因分心而失控。

## 推薦的潤滑油：

二硫化鉬黃油

## 潤滑搖臂樞軸

TAU82950



必須依保養手冊定期或規定由山葉服務網潤滑搖臂樞軸。

## 推薦的潤滑油：

鋰皂基潤滑油

# 定期保養和調整

TAU82960

## 檢查前叉

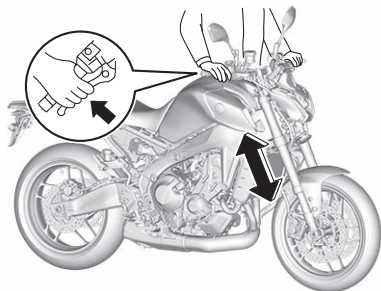
必須依保養手冊定期或規定如下檢查前叉的狀況與運作。

### 檢查狀況

檢查內管是否有刮傷、損壞或過多油外漏。

### 檢查運作

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。** [TWA10752]
2. 按住前煞車時，用力下壓把手數次，檢查前叉是否平順壓縮並回彈。



TCA10591

## 注意

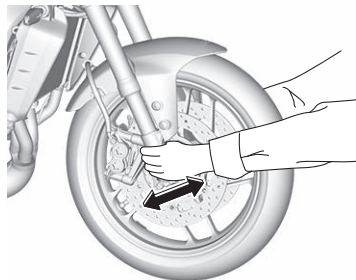
若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

TAU92330

## 檢查轉向舵

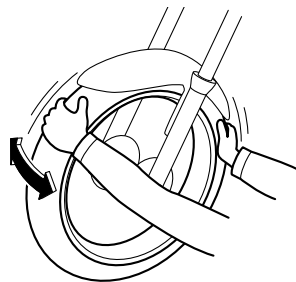
磨損或鬆脫的轉向舵可能造成危險，因此必須依保養手冊定期或規定如下檢查轉向舵的運作。

1. 將前輪抬起離地。（請見第 8-21 頁。）**警告！為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。** [TWA10752]
2. 握住前叉腳的下半部，然後嘗試前後移動。如果能感覺到自由間隙，請交由山葉服務網檢查並維修轉向舵。



TAU82970

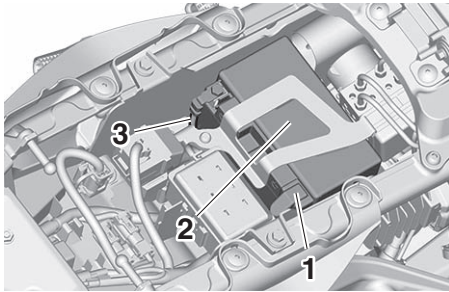
## 檢查車輪軸承



必須依保養手冊定期或規定檢查前後輪軸承。如果車輪輻出現間隙或無法平順轉動，請交由山葉服務網檢查車輪軸承。

## 電瓶

TAU50292



1. 正極電瓶電線（紅色）
2. 電瓶
3. 負極電瓶電線（黑色）

電瓶位於座墊下面。（請參閱 5-20 頁）

此型號的機車備有閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶。不需要檢查電解液或補充蒸餾水。不過，需要檢查電瓶的電線連接，必要時，檢查是否鎖緊。

TWA10761

### 警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
  - 外部：以大量清水沖洗。
  - 內部：喝下大量的水份或牛奶，立即送醫。
  - 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。

- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

### 將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請盡速至山葉服務網進行充電。若是機車安裝選購的電氣配件，請記得電瓶放電會更快。

TCA16522

### 注意

如要對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定電壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

### 存放電瓶

1. 若是機車超過一個月不使用，請拆下電瓶，把電瓶充飽，並存放在陰涼乾燥的地方。**注意：**拆下電瓶時，務必關閉主開關，然後先拆下負極電線，再拆下正極電線。[TCA16304]
2. 若是電瓶將貯存兩個月以上，每個月至少檢查一次，必要時將電瓶充飽。
3. 先將電瓶充飽後再安裝。**注意：**安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先接上正極電線，再接上負極電線。[TCA16842]

4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶樁頭上。

TCA16531

### 注意

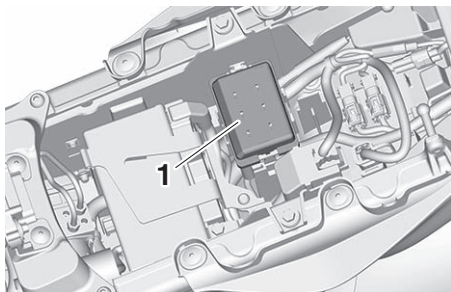
請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

# 定期保養和調整

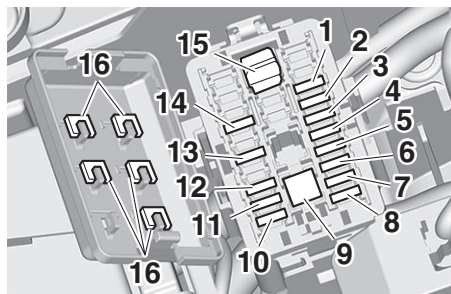
TAU91572

## 更換保險絲

保險絲盒位於座墊下方。（請參閱 5-20 頁）



1. 保險絲盒



1. 點火保險絲 2
2. 訊號系統保險絲
3. 點火保險絲
4. 前燈保險絲
5. ABS ECU 保險絲
6. 汽油噴射系統保險絲
7. 電子節流閥保險絲
8. BACKUP 保險絲 2
9. 主保險絲
10. ABS 馬達保險絲
11. ABS 電磁閥保險絲
12. 水箱風扇馬達保險絲
13. 端子保險絲 1
14. BACK UP 保險絲
15. 保險絲拔取器
16. 備用保險絲

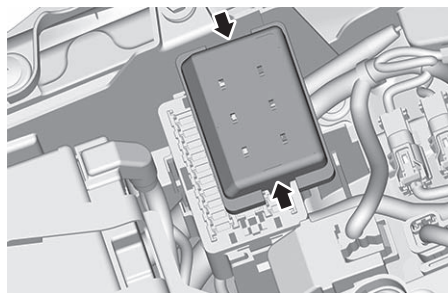
若保險絲燒毀，按下述程序更換保險絲。

### 註

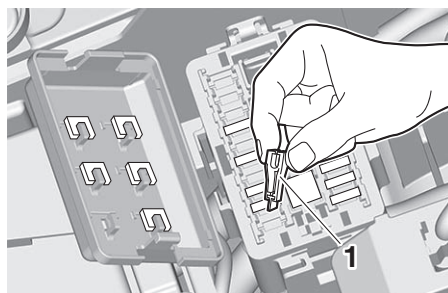
- 保險絲盒蓋的背面有一個備用保險絲。
- 使用保險絲拔取器拆下保險絲。

1. 關閉主開關並關閉故障的電氣迴路。

2. 朝內按壓保險絲盒蓋上指示的兩個點並朝上拉，即可拆下保險絲盒蓋。



3. 使用保險絲拔取器拆下燒毀的保險絲。



1. 保險絲拔取器

4. 安裝指定安培數的新保險絲。**警告！** 不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。 [TWA15132]

## 指定的保險絲：

主保險絲：

50.0 A

端子保險絲 1：

2.0 A

頭燈保險絲：

7.5 A

訊號系統保險絲：

7.5 A

點火保險絲：

10.0 A

點火保險絲 2：

7.5 A

水箱風扇馬達保險絲：

15.0 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS ECU 保險絲：

7.5 A

汽油噴射系統保險絲：

7.5 A

ABS 電磁閥保險絲：

15.0 A

BACKUP 保險絲：

7.5 A

BACKUP 保險絲 2：

15.0 A

電子節流閥保險絲：

7.5 A

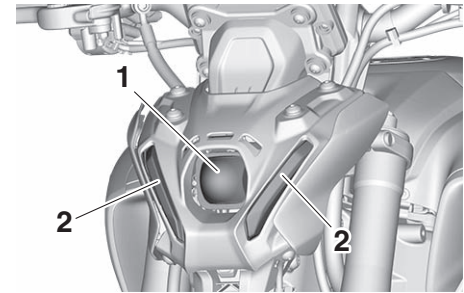
5. 插入保險絲拔取器，然後安裝保險絲盒蓋。
6. 開啟主開關並開啟故障的電氣迴路，檢查裝置是否能運作。
7. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。

TCA27210

## 注意

**保險絲盒蓋保險絲盒蓋拆下時請勿騎乘機車。**

## 車燈



1. 前燈
2. 前位置燈

除了牌照板燈泡以外，此機車的燈全部採用 LED 燈。

若 LED 燈不亮，請檢查保險絲，並交由山葉服務網檢查機車。若牌照板燈不亮，請檢查並更換燈泡。（請見第 8-21 頁。）

TCA16581

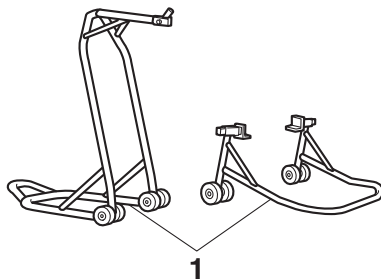
## 注意

**前燈透鏡勿貼任何類型的有色薄膜或貼紙。**

## 牌照板燈

若牌照板燈不亮，請交由山葉服務網檢查電路或更換燈泡。

## 支撐機車



### 1. 保養支架（樣品）

由於此型號未配備主支架，因此拆卸前後輪或機車需要直立進行保養時，請使用保養支架。進行任何保養工作前，請先確定機車停放狀態是否穩定平衡。

## 故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何汽油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉正廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉正廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用發生。

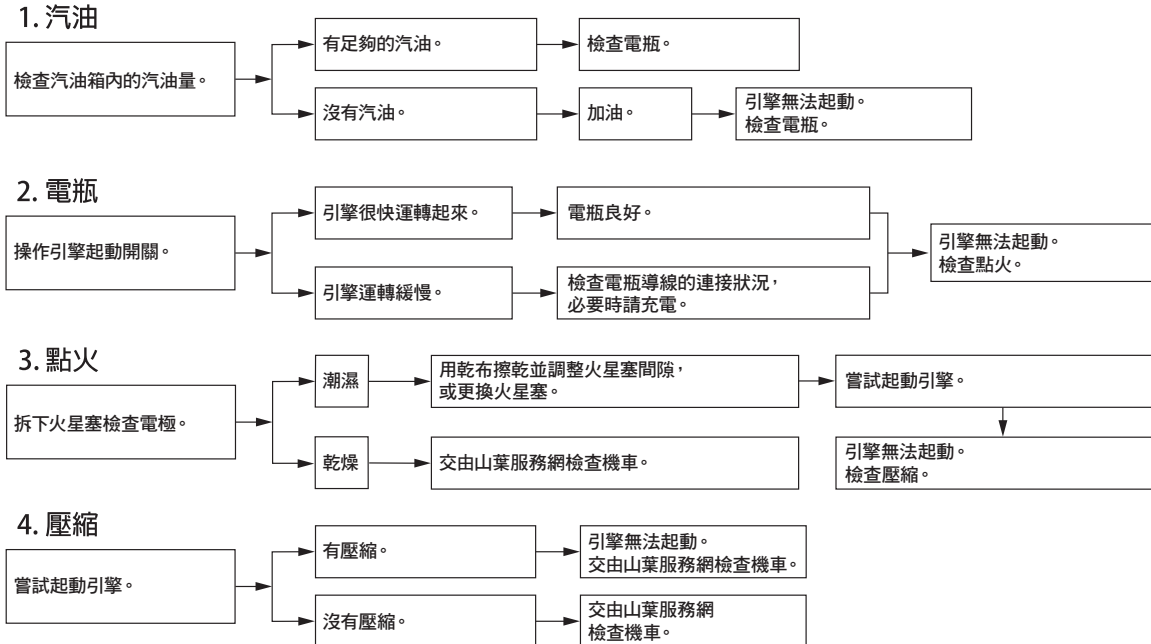
TWA15142

### **警告**

進行汽油系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。



## 故障排除表



# 定期保養和調整

TAU89520

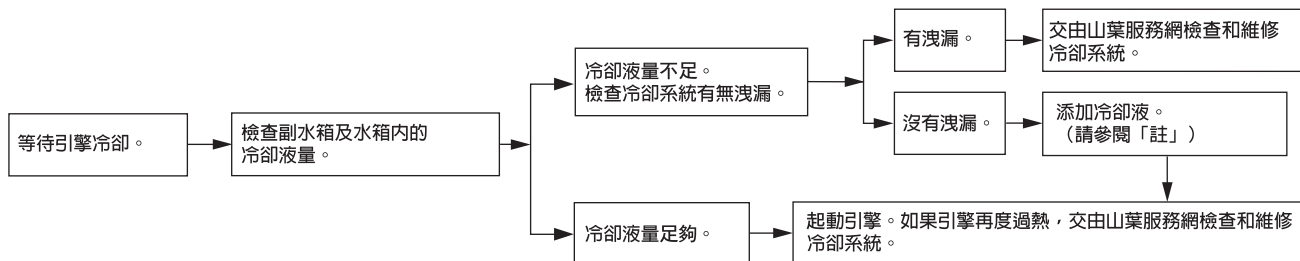
## 引擎過熱

TWAT1041



**警告**

- 引擎和水箱很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。滾燙的冷卻液和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱蓋上，依逆時針方向將水箱蓋慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將水箱蓋壓下，依逆時針方向旋轉取下。



8

### 註

- 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

TAU37834

## 使用消光 (Matte Color) 部品的保養

TCA15193

### 注意

在某些機車上採用消光 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

TAU84990

## 保養

經常徹底清潔機車不僅可以使其外觀保持亮麗，還可以改善整體性能並延長許多零件的使用壽命。清洗、清潔、拋光也可以讓您有更多機會檢查機車狀況。在雨中或海邊騎乘後，請務必清洗機車，因為鹽份會腐蝕金屬零件。

## 註

- 山葉原廠的保養與維修產品在全球許多市場以 YAMALUBE 品牌銷售。
- 如需進一步清潔技巧，請洽詢山葉服務網。

TCA26280

## 注意

不正確的清潔會損傷裝飾和機械。切勿使用：

- 高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機。過高水壓會導致車輪軸承、煞車、變速油封和電氣裝置滲水劣化。避免使用投幣式洗車機等高壓清潔劑的應用。
- 粗劣化學物質，包含強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲或鎂車輪。
- 粗劣化學物質、研磨清潔化合物或蠟清潔消光部品。刷子會刮傷並損傷消光部品，只能使用柔軟海綿或毛巾。
- 接觸過研磨清潔化合物或強烈化學物質（例如溶劑、汽油、除鏽劑、煞車液或防凍液等）的毛巾、海綿或刷子。

## 清洗前

1. 將機車停放在不受陽光直射之處，讓其先冷卻。這可避免產生水漬。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子、電器接頭及端子都已經安裝妥善。
3. 使用塑膠袋和強力橡皮筋蓋住消音器排氣口。
4. 使用濕毛巾先浸濕頑固污漬（如昆蟲或鳥類的糞便）幾分鐘。
5. 使用優質去漬油和塑膠硬毛刷或海綿清除泥垢和油污。**注意：**請勿在需要潤滑的部位使用去漬油，例如油封、墊片及輪軸。請遵照產品說明。[TCA26290]

## 清洗

1. 使用軟管將除油劑沖洗乾淨，並沖洗機車。沖洗的水壓不可過大。避免直接往消音器、儀表面板、進氣口或其他內部區域（如座墊下的置物箱）噴水。
2. 使用柔軟乾淨的毛巾或海綿蘸濕優質車輛清潔劑與冷水的混合溶液清洗機車。對於難以觸及的地方，則使用舊牙刷或塑膠硬毛刷清洗。**注意：**如果機車暴露於鹽份下，請使用冷水清洗。溫水會加強鹽份的腐蝕性。[TCA26301]
3. 配備擋風鏡的機車：用毛巾或海綿沾水和 pH 值為中性的清潔劑清潔擋風鏡。必要時，使用高品質擋風鏡清潔劑或機車用亮

# 機車的保管和存放

光劑。**注意：**切勿使用任何強烈化學物質清潔擋風鏡。此外，有些清潔塑膠用的化合物會刮傷擋風鏡，因此請務必先測試所有清潔產品，再進行通用。[TCA26310]

- 再以清水徹底沖洗。請務必將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。

## 清洗後

- 使用麂皮或吸水巾（最好是超細纖維毛布）擦乾機車。
- 配備驅動鏈條的機型：擦乾驅動鏈條並加以潤滑，避免生鏽。
- 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等零件，不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可透過拋光獲得改善。
- 在所有金屬零件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面。**警告！**請勿在座墊、把手、橡膠置腳踏板上塗抹矽膠或噴油霧。否則這些零件可能變得很滑，從而造成機車失控。操作機車之前，請徹底清潔這些零件表面。[TWA20650]
- 橡膠零件、塑膠零件和無烤漆的塑膠零件，應使用合適的保養產品進行保養。
- 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
- 使用非研磨蠟或機車專用噴霧將所有烤漆表面打蠟。
- 清潔結束後，起動引擎，惰速運轉數分鐘，即可烘乾殘留的濕氣。

- 如果前燈透鏡起霧，起動引擎，開啟前燈，即可去除濕氣。

- 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。  
TCA26320

## 注意

- 請勿在橡膠或無烤漆的塑膠零件上塗抹蠟。
- 請勿使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。
- 請噴上適量的噴霧和蠟，事後將多餘的擦拭掉。

## 警告

煞車或輪胎上殘留的污染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或輪胎上沒有潤滑油或蠟。
- 必要時，使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。
- 必要時，使用煞車碟盤清潔劑或丙酮清潔煞車碟盤和煞車片。
- 在以較高的車速騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

TAU86500

## 存放

請將機車存放在乾燥陰涼的地方。必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。如果機車經常相隔幾週才行駛一次，建議每次加油後添加優質汽油穩定劑。

TCA21170

## 注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

## 長時間存放

長時間存放機車之前（60天或以上）：

1. 請進行任何必要的檢修並執行有效地保養。
2. 請遵照本章內“保養”一節的所有指示。
3. 汽油箱加滿汽油，並依據產品說明書添加汽油穩定劑。將引擎運轉5分鐘，以便處理後的汽油平均分布於整個汽油系統。
4. 配備汽油旋塞的機車：將汽油旋塞把手轉到OFF位置。

5. 配備化油器的機車：為了防止汽油沉澱物堆積，請將化油器浮筒室的汽油排放到乾淨的容器內。重新鎖緊排油螺栓，將汽油倒回汽油箱內。
6. 請依據產品說明書使用優質引擎霧化油，以保護內部引擎組件免受腐蝕。如果無法取得引擎霧化油，請對各汽缸執行以下步驟：
  - a. 拆下火星蓋和火星塞。
  - b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
  - c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
  - d. 將起動馬達轉引擎數次。（讓機油塗佈於汽缸壁）**警告！為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。** [TWA10952]
  - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。
7. 潤滑所有控制鋼索、樞軸、握把和踏板以及側支架和主支架（如果有配備的話）。
8. 檢查胎壓並調整，將機車抬起，讓前、後輪離地。或者每個月稍微旋轉車輪一次，避免輪胎因固定在某一點而產生劣化。
9. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。
10. 拆下電瓶並充飽，或連接維修充電機讓電瓶保持在最佳充滿電狀態。**注意：確認電瓶及其充電機是否相容。請勿使用一般的充電機對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶充電。** [TCA26330]

## 註

- 如果要拆下電瓶，則每個月充電一次，並將其存放在 0-30 °C 的環境下。
- 更多電瓶充電與存放的資訊，請見第 8-18 頁。

# 規格

## 尺寸：

- 全長：  
2090 mm
- 全寬：  
795 mm
- 全高：  
1190 mm
- 座墊高：  
825 mm
- 軸距：  
1430 mm
- 最低地上高：  
140 mm
- 最小回轉半徑：  
3.4 m

## 重量：

- 裝備重量：  
189 kg

## 引擎：

- 燃燒循環：  
四行程
- 冷卻系統：  
水冷
- 汽門機構：  
雙凸輪軸
- 汽缸配置：  
橫列式
- 汽缸數量：  
三汽缸
- 排氣量：  
890 c.c.
- 內徑 × 行程：  
78.0 × 62.07 mm

## 起動方式：

電動起動

## 引擎機油：

推薦機油：



## SAE 黏度等級：

10W-40

## 推薦引擎機油等級：

API service SG type 或更高, JASO standard MA

## 引擎機油量：

機油更換：

2.80 L

含拆下機油濾清器：

3.20 L

## 冷卻水量：

冷卻水副水箱（到最高水位記號）：

0.28 L

水箱（包含所有管路）：

1.72 L

## 汽油：

推薦汽油：

推薦使用 95 無鉛汽油

汽油箱容量：

14 L

汽油備用容量：

2.8 L

## 汽油噴射：

節流閥本體：

識別記號：

B7N1

## 驅動機構：

齒輪比：

一檔：

2.571 (36/14)

二檔：

1.947 (37/19)

三檔：

1.619 (34/21)

四檔：

1.381 (29/21)

五檔：

1.190 (25/21)

六檔：

1.037 (28/27)

## 前輪胎：

類型：

無內胎式

尺寸：

120/70ZR17M/C (58W)

製造商 / 型式：

BRIDGESTONE/BATTLAX  
HYPERSPORT S22F

## 後輪胎：

類型：

無內胎式

尺寸：

180/55ZR17M/C (73W)

製造商 / 型式： BRIDGESTONE/BATTLAX HYPERSPORT S22R	前方向燈： LED
<b>負荷：</b> 總載重限制： 225 kg (騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制)	後方向燈： LED
<b>前煞車：</b> 類型： 液壓雙碟煞	前位置燈： LED
<b>後煞車：</b> 類型： 液壓單碟煞	牌照板燈： 5.0 W
<b>前懸吊：</b> 類型： 望遠鏡式前叉	
<b>後懸吊：</b> 類型： 搖臂式 (連桿懸吊)	
<b>電氣裝置：</b> 系統電壓： 12 V	
<b>電瓶：</b> 型式： YTZ10S 電壓，容量： 12 V, 8.6 Ah (10 HR)	
<b>燈泡瓦特數：</b> 頭燈： LED	
煞車燈 / 尾燈： LED	

TAU53562

## 識別號碼

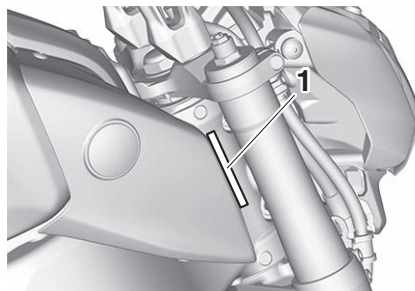
請將車體號碼、引擎號碼和型號標籤資訊記在下面的相關欄位上，以便日後向山葉服務網訂購備用零件，或萬一機車遭竊後之參考依據。

車體號碼：

引擎號碼：

型號標籤：

## 車體號碼



1. 車體號碼

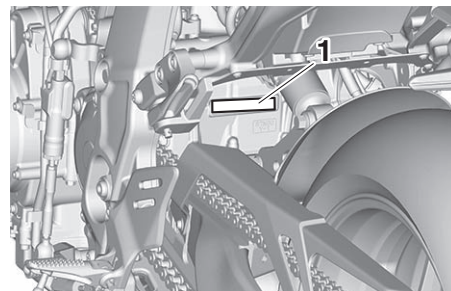
車體號碼打刻在轉向頭管上。請記錄此號碼於所提供之空白位置上。

## 註

車體號碼可用來識別您的機車，機車遭竊時也可以向當地警察局報案登記。

TAU26401

## 引擎號碼



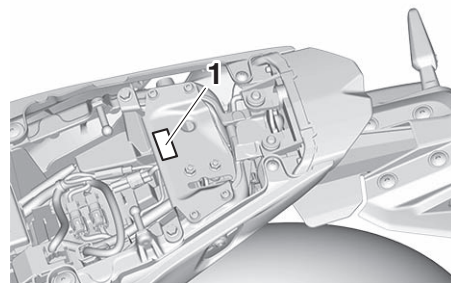
1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

TAU26442

TAU26481

## 型號標籤



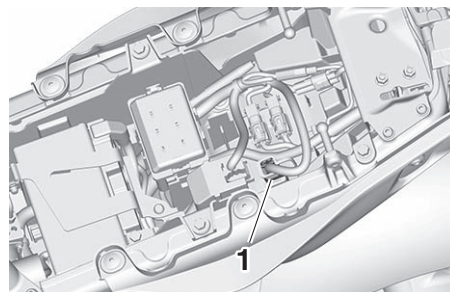
1. 型號標籤



型號標籤貼在座墊下面的車體上。(請參閱 5-20 頁) 請將標籤上的資訊記錄在下面的相關欄位上，以便向山葉服務網訂購零件。

TAU69910

## 診斷接頭



1. 診斷接頭

診斷接頭位置如上所示。

## 機車資料記錄

此機型的 ECU 可儲存特定的機車資料，協助故障診斷並用於研究、統計分析以及開發用途。

雖然感知器和記錄的資料會因機型而不同，但主要的資料點均包含：

- 機車狀態及引擎性能資料
- 汽油噴射與排放相關資料

這些資料必須將特殊的山葉診斷工具連接至機車後才能上傳，例如在執行保養檢查或維修程序時。

山葉不會將這些資料洩漏給第三方，但下列情況除外。山葉還可能向承包商提供機車資料，以便將與機車資料處理相關的服務外包給承包商。但即使在這種情況下，山葉也會要求承包商妥善處理我們提供的機車資料並加以管理。

- 經車主同意
- 依法律要求
- 為山葉進行訴訟時所需
- 資料與個別的機車或車主無關

# 索引

- A**  
ABS 警告燈..... 5-5
- B**  
BC..... 4-3
- D**  
D-MODE..... 4-1
- M**  
Manual TCS settings..... 5-11
- Q**  
QSS..... 4-2
- T**  
TCS-MODE..... 4-1
- Y**  
Yamalube..... 8-5
- 三劃**  
工具組..... 8-2
- 四劃**  
引擎故障警告燈..... 5-5  
引擎惰轉轉速，檢查..... 8-7  
引擎號碼..... 11-1  
引擎過熱..... 8-23  
引擎機油..... 8-3  
引擎磨合..... 7-1  
支撐機車..... 8-21  
方向把手位置，調整..... 5-21  
方向把手開關..... 5-3  
方向指示燈..... 5-4  
方向燈開關..... 5-3  
火星塞，檢查..... 8-2
- 五劃**  
主開關 / 轉向舵鎖..... 5-1
- 六劃**  
存放..... 9-2  
安全資訊..... 2-1  
行李纜繩固定座..... 5-24
- 七劃**  
冷卻液..... 8-5  
含氧量感知器..... 5-19  
汽油..... 5-17  
汽油油位警告燈..... 5-5  
汽油箱溢流軟管..... 5-18  
汽油箱蓋..... 5-16  
汽門間隙..... 8-7  
車輪..... 8-9  
車輪軸承，檢查..... 8-17  
車燈..... 8-20  
車體號碼..... 11-1  
防盜系統..... 5-1  
防盜系統指示燈..... 5-5
- 八劃**  
使用消光 (Matte Color) 部品的保養..... 9-1  
油門握把，檢查與潤滑..... 8-15  
油耗，降低的秘訣..... 7-3  
空氣濾清器濾蕊..... 8-6  
空檔指示燈..... 5-4
- 九劃**  
保養..... 9-1  
保險絲、更換..... 8-19  
前叉，調整..... 5-21  
前叉，檢查..... 8-17  
前後煞車片，檢查..... 8-11  
型號標籤..... 11-1  
指示燈及警告燈..... 5-4
- 故障排除..... 8-21  
故障排除表..... 8-22
- 十劃**  
座墊..... 5-20  
特殊功能..... 4-1  
起動引擎..... 7-1
- 十一劃**  
側支架..... 5-25  
側支架，檢查及潤滑..... 8-16  
規格表..... 10-1
- 十二劃**  
喇叭開關..... 5-3  
換檔..... 7-2  
換檔踏板..... 5-14  
牌照板燈..... 8-21  
診斷接頭..... 11-2  
超車燈開關..... 5-3
- 十三劃**  
搖臂樞軸，潤滑..... 8-16  
煞車把手..... 5-15  
煞車把手自由間隙，檢查..... 8-10  
煞車把手和離合器把手，  
檢查及潤滑..... 8-15  
煞車和換檔踏板，檢查及潤滑..... 8-15  
煞車控制系統 (BC)..... 5-15  
煞車液，更換..... 8-12  
煞車液量，檢查..... 8-11  
煞車踏板..... 5-15  
煞車燈開關..... 8-10  
資料記錄、機車..... 11-2  
電瓶..... 8-18  
零組件位置..... 3-1

**十四劃**

熄火 / 運轉 / 起動開關 .....	5-3
蒸發排放活性碳罐 .....	5-19
輔助 DC 接頭 .....	5-24
輔助系統警告燈 .....	5-6
遠光燈指示燈 .....	5-5
遠近光燈開關 .....	5-3

**十五劃**

廢氣控制系統 .....	5-18
標示, 位置 .....	1-1
緩衝器總成, 調整 .....	5-23
輪胎 .....	8-7
駐車 .....	7-4

**十六劃**

機油壓力和冷卻液溫度警告燈 .....	5-6
鋼索, 檢查及潤滑 .....	8-14

**十七劃**

點火迴路切斷系統 .....	5-25
----------------	------

**十八劃**

轉向舵, 檢查 .....	8-17
離合器把手 .....	5-14
離合器把手自由間隙, 調整 .....	8-10
騎士置腳踏桿位置, 調整 .....	5-20

**十九劃**

穩定性控制指示燈 .....	5-5
識別號碼 .....	11-1

**二十劃**

觸媒轉化器 .....	5-19
警示開關 .....	5-3

**二十一劃**

驅動鏈條, 清潔及潤滑 .....	8-14
驅動鏈條鬆緊度 .....	8-13

**二十三劃**

顯示, 選單畫面 .....	5-10
顯示器 .....	5-6







PRINTED IN JAPAN  
2021.01-0.3×1 CR (T)